



EASO

Menşe ülke bilgilerinin vaka görevlileri tarafından sığınma başvurularının incelenmesinde kullanılmasına ilişkin uygulama kılavuzu

EASO Uygulama Kılavuzu Serisi

2020





EASO

**Menşe ülke bilgilerinin
vaka görevlileri tarafından
sığınma başvurularının
incelenmesinde
kullanılmasına
ilişkin uygulama kılavuzu**

EASO Uygulama Kılavuzu Serisi

2020

Metin Kasım 2020’de tamamlanmıştır

Avrupa Sığınma Destek Ofisi (EASO) veya EASO adına hareket eden kişiler aşağıdaki bilgilerin kullanılmasından sorumlu değildir.

Lüksemburg: Avrupa Birliği Resmi Yayın Ofisi, 2020

Print	ISBN 978-92-9465-102-0	doi:10.2847/82579	BZ-04-19-324-TR-C
PDF	ISBN 978-92-9465-101-3	doi:10.2847/24229	BZ-04-19-324-TR-N

© Avrupa Sığınma Destek Ofisi, 2020

Kapak sayfası görseli, mmpile © iStock, 2019

Irak bayrağı görseli sf. ..., Pomogayev © iStock, 2018

Suriye bayrağı görseli sf. ..., -ELIKA- © iStock, 2017

Kamerun bayrağı görseli sf. ..., Fredex8© iStock, 2017

Kolombiya bayrağı görseli sf. ..., Poligrafistka © iStock, 2015

Yapboz görseli sf. ... Quarta_ © iStock, 2017’den uyarlanmıştır

Bu belge kaynak belirtilmek kaydıyla çoğaltılabilir. Fotoğrafların veya EASO telif hakkı kapsamında olmayan diğer materyallerin kullanımı veya çoğaltılması için doğrudan telif hakkı sahiplerinden izin alınmalıdır.

Bu raporun İngilizce versiyonu, EASO-GİGM Yol Haritası 2019-2021 kapsamında belirtildiği üzere Türkçe diline tercüme edilmiştir. Orijinal İngilizce versiyonla tercüme edilen versiyon arasında herhangi bir tutarsızlık olması halinde orijinal İngilizce versiyon geçerlidir.

Uygulama kılavuzu hakkında

Bu uygulama kılavuzu neden oluşturuldu? Avrupa Sığınma Destek Ofisi'nin (EASO) misyonu, diğer faaliyetleri arasında, ortak eğitim, ortak kalite standartları ve ortak menşe ülke bilgisi (COI) yoluyla Avrupa Birliği Üye Devletleri'ni (Üye Devletler) desteklemektir. EASO ayrıca Avrupa Birliği Ortak Ülkelerini de destekler (Üye Devletlerle birlikte hepsi AB+ ülkeleri olarak anılır). Ortak Avrupa Sığınma Sistemi'nde (CEAS) ortak standartlara ve yüksek kaliteli süreçlere ulaşmada Üye Devletleri destekleme genel amacına göre, EASO ortak pratik araçlar ve rehberlik geliştirir.

Vaka görevlileri tarafından menşe ülke bilgisinin kullanımına ilişkin bu EASO Uygulama kılavuzu Avrupa Birliği genelinde vaka görevlilerine günlük işlerini ötesinde eşlik edecek pratik bir araç olarak tasarlanmıştır.

Uygulama kılavuzunun amacı kişisel mülakatı hazırlarken ve uluslararası koruma başvurusunu değerlendirirken prosedürün farklı aşamalarında vaka görevlilerinin COI kullanımına yardımcı olmaktır.

Bu uygulama kılavuzu nasıl oluşturuldu? Rehber, Avusturya Menşe Ülke Araştırma ve Belgelendirme Merkezi (ACCORD) ve ARC Vakfı'nın değerli katkılarıyla AB+ ülkelerinden uzmanlar tarafından geliştirilmiştir. Ayrıca Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği'nden (BMMYK) kılavuzun önceki sürümleri de alınmıştır; nihai kılavuz mutlaka BMMYK'nin tutumunu yansıtmaz. Süreç EASO tarafından kontrol ve koordine edilmiştir. Son halini almadan önce tüm AB+ ülkeleri ile kılavuz hakkında bir istişare gerçekleştirilmiştir.

Bu uygulama kılavuzunu kimler kullanmalıdır? Bu kılavuz öncelikli olarak ulusal karar mercilerindeki vaka görevlileri, mülakat görevlileri ve karar vericiler içindir. Ayrıca bu araç, kalite görevlileri ve hukuk danışmanlarının yanı sıra AB bağlamında uluslararası koruma alanında çalışan veya bu alanda yer alan diğer kişiler için de yararlıdır. Uygulama kılavuzu, genç vaka görevlilerinden deneyimli olanlara kadar çeşitli deneyimli vaka görevlilerinin ihtiyaçlarını bir tazeleyici ve hatırlatıcı olarak gidermeyi amaçlar.

Bu uygulama kılavuzunun kapsamı nedir? Bu kılavuz, uluslararası koruma prosedürlerinde vaka görevlilerinin günlük çalışmalarında COI'nin kullanımına odaklanmaktadır. COI araştırmacılarına rehberlik etmesi amaçlanmamaktadır. COI araştırmasıyla ilgili özel rehberlik için, [EASO Menşe Ülke Bilgisi \(COI\) Raporu Metodolojisi](#) ve [EASO Menşe Ülke Bilgisi \(COI\) Raporları için Yazma ve Referans Verme Kılavuzu](#) belgelerini inceleyiniz. Bu kılavuz tıbbi COI hakkında ayrıntılı bilgi içermemektedir. Tıbbi COI için, EASO MedCOI ile ilgili EASO eğitim müfredatı modülü geliştirmiştir.

Bu uygulama kılavuzu nasıl kullanılır? Uygulama kılavuzu şunları içerir: 1) COI'nin ve standartlarının rolünü vurgulayan, uluslararası koruma başvurusunu inceleme prosedürünün farklı bölümleriyle ilgili rehberlik ve 2) COI'nin kullanımına ilişkin uluslararası koruma başvurusunu inceleme prosedürünün farklı aşamalarında önerilen adımların pratik bir hatırlatıcısı olarak bir kontrol listesi.

Bu uygulama kılavuzu ulusal mevzuat ve uygulamalarla nasıl bağlantılıdır? Bu kılavuz, uygulamaların uyumlu hale getirilmesini teşvik eden bir yakınlaştırma aracıdır. Bu araç yasal olarak bağlayıcı değildir. Yaygın olarak kabul edilen standartları yansıtır ve mevzuat, rehberlik ve uygulamadaki ulusal farklılıklar için alan bırakır.

Bu uygulama kılavuzunun diğer EASO destek araçlarıyla bağlantısı nedir? Tüm EASO destek araçlarında olduğu gibi *EASO Vaka görevlileri tarafından menşe ÷lke bilgilerinin kullanılmasına ilişkin uygulama kılavuzu* CEAS standartlarına dayanır. Bu kılavuz aynı çerçeveye hazırlanmıştır ve diğer mevcut EASO araçlarının tamamlayıcısı olarak gör÷lmelidir. Bu araçlarla tutarlılığı, özellikle Menşe ÷lkesi Bilgisi ve *EASO COI Araştırma Metodolojisi* EASO eğitim müfredatıyla yakından ilişkili olanlar olmak üzere, öncelikli husustur. EASO'nun **kanıt değerlendirme**, **kişisel m÷lakat**, **uluslararası koruma için uygunluk** ve **hariç tutma** hakkındaki uygulama kılavuzlarının yanı sıra **menşe ÷lke bilgilerine ilişkin yargı uygulama kılavuzu** bu aracın geliştirilmesinde kullanılan değerli bilgi kaynaklarıdır.

Tüm EASO uygulama kılavuzları ve araçlarına řu adresten ulaşabilirsiniz: <https://www.easo.europa.eu/practical-tools>.

İçindekiler

Uygulama kılavuzu hakkında	3
Kısaltmalar listesi.....	6
Giriş	7
1. Menşe ülke bilgilerinin temel özellikleri.....	8
1.1. Menşe ülke bilgisi nedir?.....	8
1.2. COI kullanmak neden zorunludur?.....	9
1.3. COI kullanımı esnasındaki önemli prosedür kavramları	11
1.4. COI kalite standartları	11
1.5. Kaynak değerlendirmesinin önemi	14
1.6. COI ve ülkeye özgü kılavuz	15
2. COI ve uluslararası koruma başvurusunun incelenmesi	17
2.1. İnceleme sürecinde COI'nin farklı rolleri.....	17
2.2. Araştırma sorularını hazırlama.....	19
3. Uluslararası koruma başvurusu incelemesinin farklı aşamalarında COI kullanımı.....	23
3.1. Kişisel mülakata hazırlanma	24
3.2. Kişisel mülakatı gerçekleştirme.....	27
3.3. Uluslararası koruma başvurusunun değerlendirilmesi.....	30
3.4. Kararda kaynak belirtme	40
4. Hariç Tutma.....	41
4.1. Hariç tutma incelemesi ihtiyacını tetikleyen unsurları belirleme.....	42
4.2. Tanımlanmış hariç tutma göstergelerinin daha ayrıntılı araştırılması	44
5. COI araştırması ve COI kaynakları	46
5.1. Farklı COI kaynağı türleri	46
5.2. Vaka görevlileri tarafından yapılan temel COI araştırması için pratik ipuçları	52
Ek 1: Kontrol listesi.....	55

Kısaltmalar listesi

AB	Avrupa Birliği
AB+ ülkeleri	Avrupa Birliği Üye Devletleri ve İlgili Ülkeler
ACCORD	Avusturya Menşe Ülke ve Sığınma Araştırma ve Belgeleme Merkezi
BMMYK	Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği
CEAS	Ortak Avrupa Sığınma Sistemi
COI	Menşe ülke bilgisi
EASO	Avrupa Sığınma Destek Ofisi
İŞİD	Irak ve Suriye İslam Devleti
Mülteci Sözleşmesi	Mültecilerin Hukuki Statüsüne İlişkin Sözleşme (1951), Protokolü (1967) ile değiştirildiği şekliyle, Avrupa Birliği sığınma müktesebatında Cenevre Sözleşmesi olarak da anılır
PRADO	Gerçek Seyahat ve Kimlik Belgelerinin Çevrimiçi Resmi Kaydı
SPD (düzenlenmiş)	Uluslararası koruma sağlama ve geri çekmeye yönelik ortak prosedürler hakkında Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 26 Haziran 2013 tarihli ve 2013/32/EU sayılı Direktifi (düzenlenmiş)
STK	Sivil toplum kuruluşu
UD (düzenlenmiş)	Mülteciler ve ikincil koruma hakkına sahip kişilere yönelik tek tip durum ve verilen korumanın içeriği bakımından üçüncü ülke vatandaşlarının veya vatansız kişilerin uluslararası koruma hakkından faydalanabilmesi için yeterlilik standartları hakkında Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 13 Aralık 2011 tarihli ve 2011/95/EU sayılı Direktifi (düzenlenmiş)
Üye Devletler	Avrupa Birliği Üye Devletleri

Giriş

Menşe ülke bilgisi (COI) uluslararası koruma başvurusunun incelenmesi için çok önemlidir. Vaka görevlilerinin başvuru sahiplerinin beyanlarını ve korunma ihtiyaçlarına ilişkin diğer kanıtları değerlendirmelerini ve başvuru sahibinin uluslararası koruma için uygun olup olmadığını belirlemelerini sağlar.

EASO Vaka görevlileri tarafından menşe ülke bilgilerinin kullanılmasına ilişkin uygulama kılavuzu, Uygunluk Direktifi (düzenlenmiş) (bundan sonra düzenlenmiş UD olarak anılacaktır) ⁽¹⁾ ve Sığınma Prosedürleri Direktifi'nin (düzenlenmiş) (bundan sonra SPD (düzenlenmiş) olarak anılacaktır)⁽²⁾ yasal hükümlerine dayanmaktadır. COI standartlarını sunarak ve uluslararası koruma prosedürlerinin farklı aşamalarında COI'nin rolünü vurgulayarak yasal hükümlerin doğru uygulanmasını destekler.

Uygulama kılavuzunun ana odak noktası, uluslararası koruma başvurusunun incelenmesi için vaka görevlileri tarafından COI'nin kullanımınıdır. İnceleme prosedürünün karmaşıklığı nedeniyle, kılavuz aynı zamanda inceleme sürecinde COI'nin kullanımı hakkında daha genel bir yapıya dair yararlı ipuçları ve kılavuzlar da sağlar. COI araştırması ile ilgili bilgileri ve COI arayan vaka görevlilerinin desteklenmesi yönelik metodolojiyi de içerir. Bu, COI uzmanlarının veya özel bir COI biriminin mevcut olmadığı durumlarda özellikle önemlidir. Bu kılavuz COI'nin araştırılması, kullanımı ve metodolojisi hakkında kapsamlı rehberlik sağlasa da COI uzmanlarının veya özel bir COI biriminin uzmanlığının yerini alamaz. COI uzmanlarının veya özel bir COI biriminin bulunmadığı durumlarda, vaka görevlisinin, örneğin, *EASO COI Araştırma Metodolojisi* ve EASO COI departmanı tarafından yayınlanan diğer belgeleri okuyarak bilgilerini daha da geliştirmesi önerilir. Menşe ülke bilgisi konusunda EASO eğitim müfredatı modülünü takip etmek de tavsiye edilir. COI uzmanları mevcutsa bu kişilere düzenli olarak danışılması önerilir.

Uygulama kılavuzu beş bölüme ayrılmıştır. Giriş bölümü, COI'nin ne olduğunu ve COI kullanmanın neden gerekli olduğunu açıklar. Bu belge COI'nin kullanımına uygulanan kalite standartlarını ve usule yönelik kavramları belirler ve yüksek kaliteli COI'nin kullanılmasının nasıl sağlanacağını tanımlar. İlerleyen bölümlerde; kılavuz, kişisel mülakatı hazırlarken ve yürütürken ve uluslararası koruma başvurusunun güvenilirlik değerlendirmesi ve risk değerlendirmesini yürütürken iltica prosedürünün farklı aşamalarında COI'nin kullanımını tarif etmektedir. Bu bölümde, (a) bir başvuru sahibinin kimliğini ve menşe ülkesini araştırmak; (b) talebin güvenilirliğini değerlendirebilmek ve (c) ülkeye dönüş durumunda korkuyu değerlendirebilmek için COI kullanımıyla ilgili kılavuz sağlanır. Bu bölümler boyunca kılavuz, bir uygulamanın incelenmesi ve COI metodolojisi ile ilgili pratik bilgiler içerir. Son bölümlerde COI kaynakları ve COI araştırma tavsiyeleri hakkında bilgiler yer almaktadır.

Uluslararası koruma başvurusunun incelenmesi sürecinde COI kullanımını daha iyi göstermek için, uygulama kılavuzu boyunca dört somut sığınma vakasına dayanan farklı örnekler kullanılmıştır. Bunlar Kamerun, Kolombiya, Irak ve Suriye'den sığınmacıları içerir. Sadece eğitim amaçlı sağlanan bu örneklerle dayanarak hiçbir genel sonuca varılmaması gerektiği unutulmamalıdır. Bu bağlamda, kılavuzda verilen ve güncelliğini yitirebilecek COI'nin güncelliği de dikkate alınmalıdır.

⁽¹⁾ Mülteciler ve ikincil koruma hakkına sahip kişilere yönelik tek tip durum ve verilen korumanın içeriği bakımından üçüncü ülke vatandaşlarının veya vatansız kişilerin uluslararası koruma hakkından faydalanabilmesi için yeterlilik standartları hakkında Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 13 Aralık 2011 tarihli ve [2011/95/EU sayılı Direktifi \(düzenlenmiş\)](#).

⁽²⁾ Uluslararası koruma sağlama ve geri çekmeye yönelik ortak prosedürler hakkında Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 26 Haziran 2013 tarihli ve [2013/32/EU sayılı Direktifi \(düzenlenmiş\)](#).

1. Menşe ülke bilgilerinin temel özellikleri

1.1. Menşe ülke bilgisi nedir?

COI; uluslararası koruma başvurularının bireysel değerlendirmesine yönelik prosedürlerde kullanılan menşe ülke, mutlak mesken ve transit veya dönüş ülkeleri hakkındaki bilgileri ifade eder. COI ayrıca sığınma ile ilgili olmayan göç vakaları bağlamında da kullanılabilir, örneğin sağlıkla ilgili başvuruları değerlendirirken (aşağıya bakınız). COI, menşe ülkelerle ilgili olarak belirli bir zamandaki sosyoekonomik, yasal, politik durum, insan hakları ve güvenlik ve insani durum veya çatışma ile ilgili soruları cevaplamayı amaçlar⁽³⁾.

Tıbbi menşe ülke bilgisi (tıbbi COI), sağlıkla ilgili uygulamaların değerlendirilmesiyle ilgili olan, üçüncü ülke vatandaşlarının menşe ülkelerindeki özel tıbbi ve sağlıkla ilgili bilgileri ifade eder.

COI'nin kalitesi kaynaklarına bağlıdır. Mümkün olan durumlarda, COI kamuya açık çeşitli kaynaklar kullanılarak hazırlanmalıdır. Bazen bilgiler, güvenlik ve diğer nedenler nedeniyle gizli/kısaltılmış olabilir veya kaynak gizli/belirsiz olabilir. Bu gibi durumlarda kaynağın kalitesi ve güvenilirliğinin tespit edilmesi gerekmektedir.

COI olarak nitelendirilebilmesi için bilgi kaynağının, uluslararası koruma amaçlı bireysel bir başvurunun sonucunda **hiçbir kazanılmış menfaatinin** olmaması önemlidir.

Bir başvuru sahibi tarafından sunulan kişisel belgelerin COI olmadığını vurgulamak da önemlidir.

COI, prosedürün farklı aşamalarında kullanılabilir: Mülakatın hazırlanması sırasında, mülakat yapılırken ve uluslararası koruma başvurusunu değerlendirirken. COI, menşe ülkedeki genel siyasi, güvenlik ve/veya sosyoekonomik duruma aşina olmanıza yardımcı olur ve uluslararası koruma başvurusunun temelini incelemede onları destekler.

COI karar dikte etmez, fakat kanıtların değerlendirmesine destek olur. Ülke rehberliği ve hukuki değerlendirmeler hakkında bilgi sağlar, ancak onlardan farklıdır.

COI, uluslararası koruma başvurusunun değerlendirilmesi için önemli olsa da **COI'nin sınırları vardır**. COI, bir iddianın esası konusunda nadiren kati niteliktedir ve bir vakayla ilgili tüm soruları yanıtlamak için kullanılamaz. Bireysel bir vakanın değerlendirmesini ne ölçüde destekleyebileceği, talebin kişisel koşullara ne ölçüde dayandığı veya belirli bir menşe ülkede belirli bir konuyla ilgili bilgilerin ne kadar iyi belgelendiği gibi çeşitli faktörlere bağlıdır. Menşe ülkeyle ilgili raporlama kısıtlamaları veya zorlukları belirli bir konu hakkında bilginin bulunabilirliğini sınırlandırabilir ve bu yüzden bu durum her zaman göz önünde bulundurulmalıdır.

COI, başvuru sahibinin olaylar hakkındaki öyküsüne bağlam veya ilgili arka plan sunar ve olası riski anlamak ve değerlendirmek için bir referans çerçevesi sunar. Çok az bilginin bulunması veya bilgilerin doğrulanamaması durumunda, ifadeler ve sunulan kanıtlar değerlendirilirken bu dikkate alınmalıdır. Ancak, COI eksikliği bir olayın gerçekleşmediği, bir durumun meydana gelmediği veya bir kişi veya kuruluşun var olmadığı anlamına gelmez.

⁽³⁾ EASO, *Menşe Ülke Bilgisi Raporu*, Haziran 2019, sf. 5.

1.2. COI kullanmak neden zorunludur?

Uluslararası koruma başvurularını değerlendirirken COI'yi kullanma yükümlülüğü, AB mevzuatından, özellikle de uluslararası koruma başvurusunun incelenmesiyle ilgili iki temel direktiften, UD (düzenlenmiş) ve SPD (düzenlenmiş) ve aynı zamanda özellikle Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi'nin (AİHM) içtihadı olmak üzere Avrupa içtihadından kaynaklanmaktadır⁽⁴⁾.

Madde 4(3)(a) UD (düzenlenmiş)



Uluslararası koruma başvurusunun değerlendirilmesi münferit olarak gerçekleştirilir ve aşağıdakileri göz önünde bulundurarak şunları kapsar:

(a) Menşe ülkenin kanun ve yönetmelikleri ve bunların uygulanma şekli dâhil, başvuru hakkında karar verilirken menşe ülkeyle ilgili tüm ilgili gerçekler.

Madde 10(3)(b) SPD (düzenlenmiş)



Üye Devletler, uluslararası koruma başvurularına ilişkin kararların uygun bir incelemeden sonra alınmasını sağlayacaktır. Bu amaçla, Üye Devletler aşağıdakileri sağlayacaktır:

[...]

(b) Başvuru sahiplerinin menşe ülkelerinde, ve gerektiğinde, geçiş yaptıkları ülkelerdeki genel durumla ilgili kesin ve güncel bilgilerin EASO ve BMMYK gibi çeşitli kaynaklardan ve ilgili uluslararası insan hakları kuruluşlarından elde edilmesi ve bu tür bilgilerin başvuruları incelemekten ve karar almaktan sorumlu personele sunulması;

⁽⁴⁾ AİHM kararlarına ilişkin daha fazla örnek, EASO *Menşe ülke bilgisiyle ilgili yargı uygulama kılavuzu - İchtihat derlemesi*, 2018, adlı belgede bulunabilir.

Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi içtihatları	
Vaka adı	Anahtar kelimeler/ilgisi/ana noktaları
<i>Sufi ve Elmi - Birleşik Krallık</i>	Ülke materyaline atfedilecek ağırlık değerlendirilirken, özellikle bağımsızlığı, güvenilirliği ve objektifliği açısından kaynak göz önünde bulundurulmalıdır. Raporlarla ilgili olarak, yazarın otoritesi ve itibarı, gerçekleştirilmeleri yönünden soruşturmaların ciddiyeti, sonuçlarının tutarlılığı ve diğer kaynaklar tarafından doğrulanması, konuyla ilgili hususlardır. Materyalin yazarının söz konusu ülkedeki varlığı ve raporlama yeterliliği dikkate alınmalıdır. ⁽⁵⁾
<i>Saadi - İtalya</i>	Kaynağın güvenilirliği konusunda mahkeme, rapor yazarlarının otoritesini ve itibarını, soruşturmaların derlenmesi bakımından ciddiyetini, söz konusu hususlarda birbirleriyle tutarlı olduğunu ve bu sonuçların maddede birçok başka kaynak tarafından desteklendiğini belirtmektedir. Mahkeme, Uluslararası Af Örgütü veya ABD Dış İşleri Bakanlığı dâhil olmak üzere, bağımsız uluslararası insan hakları koruma derneklerinden gelen son raporlarda yer alan bilgilere sıklıkla önem vermiştir. ⁽⁶⁾
<i>Salah Sheekh - Hollanda</i>	Mahkeme, sözleşme tarafı devletin yetkilileri tarafından yapılan değerlendirmenin yeterli olduğuna ve yerli materyallerin yanı sıra sözleşme tarafı olan veya olmayan diğer devletler, Birleşmiş Milletler (BM) kurumları ve saygın sivil toplum kuruluşları gibi güvenilir ve nesnel kaynaklardan gelen materyallerle yeterli şekilde desteklendiğine ikna olmalıdır. ⁽⁷⁾
Daha fazla örnek için, EASO, Menşe ülke bilgisiyle ilgili yargı uygulama kılavuzu - İçtihat derlemesi , 2018, adlı belgeye bakabilirsiniz.	

Üye Devletlerin, başvuru sahibinin başvuruyu kanıtlama görevinden ayrı olarak UD (düzenlenmiş) Madde 4'te listelenen unsurları soruşturma görevi vardır. Bu görev menşe ülke hakkında bilgi elde etmek için de geçerlidir. Bu, özellikle ispat yükünün karar merciine kaydığı durumlarda, örneğin iç koruma alternatifini (IPA) uygularken veya hariç tutmayı düşünürken (bkz. Bölüm 3.3.3. İç koruma ve Bölüm 4. Hariç tutma) önemlidir.

⁽⁵⁾ AİHM, 28 Haziran 2011 tarihli karar, *Sufi ve Elmi - Birleşik Krallık*, No 8319/07 ve 11449/07, ECLI:CE:ECHR:2011:0628JUD000831907.

⁽⁶⁾ AİHM, 28 Şubat 2008 tarihli karar, *Saadi - İtalya*, No 37201/06, ECLI:CE:ECHR:2008:0228JUD003720106.

⁽⁷⁾ AİHM, 11 Ocak 2007 tarihli karar, *Salah Sheekh - Hollanda*, No 1948/04, ECLI:CE:ECHR:2007:0111JUD000194804.

1.3. COI kullanımını esnasındaki önemli prosedür kavramları

COI araştırması yaparken, ancak daha da önemlisi uluslararası koruma başvurularının değerlendirilmesi için COI uygulanırken ve kullanılırken prosedür kavramları önem arz eder.

COI'yi araştırmak ve kullanmak için temel **prosedürel kavramlar**⁽⁸⁾ şunlardır:

- İltica işlemlerinde ilgili tarafların temyiz işlemlerinde bilgiye erişim konusunda **silahların eşitliği**. Bu ilke iltica prosedürünün adilliğini sağlamayı amaçlar. Etkin bir çözüm sağlamak için, bilgi gizli olmadıkça, tüm tarafların kararın temelini dayandığı bilgilere erişimi olmalıdır. "Sınırlı" olarak sınıflandırılan bilgilerin açıklanması ile ilgili olarak lütfen ulusal uygulamanıza başvurun.
- Halka açık bilgiler başvuru sahibi, karar alıcılar ve yargı organları tarafından incelemeye ve incelemeye açık olduğundan **kamuya açık bilgileri olabildiğince çok kullanmak**. Ancak, örneğin güvenlik nedenleri ve kaynak koruma nedeniyle kaynağın gizli/anonim olduğu durumlar olabilir. Diğer durumlarda, bilgiler gizli/sınırlı olarak sınıflandırılabilir ve doğrudan süreci açacak şekilde yayılamaz. Bu gibi durumlarda, bilgilerin diğer kanıtlarla ilgili olarak değerlendirilmesi, tartılması ve uygun şekilde kullanılması gerekmektedir. Ayrıca, itiraz halinde, bilginin gizliliğine saygı göstermek için gerekli önlemleri göz önünde bulundurarak silahların eşitliği ilkesine saygı gösterilmesi gerekmektedir.
- **Veri koruması**. Başvuru sahibinin kişisel verileri ve potansiyel olarak başvuru sahibini kınanabilir hale getirebilecek bilgiler korunmalı ve doğrudan veya dolaylı olarak zulmeden kişiyle asla paylaşmamalıdır.

1.4. COI kalite standartları

UD (düzenlenmiş) ve SPD (düzenlenmiş) yalnızca COI'yi göz önünde bulundurmanız gerektiğini ifade etmez aynı zamanda tanınan COI kalite standartlarına da atıfta bulunur⁽⁹⁾.

Kaynakların değerlendirilmesi ve bilgilerin doğrulanması için COI **Kalite Standartları**, uluslararası⁽¹⁰⁾ ve AB düzeyinde farklı ilgililer tarafından geliştirilmiştir. COI'yi işlemek için AB Ortak Kılavuz İlkeleri 2008⁽¹¹⁾, ACCORD Eğitim Kılavuzu 2013⁽¹²⁾, EASO COI Raporu Metodolojisi 2019⁽¹³⁾ ve diğerleriyle birlikte, AİHM içtihadı, özellikle aşağıda gösterilenler olmak üzere birçok ortak standardı paylaşır.

⁽⁸⁾ ACCORD, *Menşe ülke bilgisi araştırma Eğitim Kılavuzu*, 2013 baskısı, sf. 36-38.

⁽⁹⁾ SPD (düzenlenmiş) 39'uncu madde gerekçesi ve UD (düzenlenmiş) Madde 8(2).

⁽¹⁰⁾ Daha önceki standartlar BMMYK tarafından geliştirilmiştir, *Menşe Ülke Bilgileri: Towards Enhanced International Cooperation* (Gelişmiş Uluslararası İşbirliğine Doğru), Şubat 2004; Uluslararası Mülteci Hukuku Hakimleri Derneği, *Judicial Criteria for Assessing Country of Origin Information (COI): A Checklist* (Menşe Ülke Bilgilerinin Değerlendirilmesi için Yargı Kriterleri (COI): Bir Kontrol Listesi), Kasım 2006.

⁽¹¹⁾ ECOI, *Common EU Guidelines for processing Country of Origin Information (COI)* (Menşe Ülke Bilgisini işlemek için ortak AB Kılavuz İlkeleri), Nisan 2008.

⁽¹²⁾ ACCORD, *Researching country of origin information Training Manual* (Menşe ülke bilgisi araştırma Eğitim Kılavuzu), 2013 baskısı.

⁽¹³⁾ EASO, *Menşe Ülke Bilgisi Raporu (COI)*, Haziran 2019.



Şekil 1. COI kalite standartları

Tarafsızlık	COI araştırması belirli bir çıktı veya sonuç elde etmeye çalışmadan tarafsız şekilde gerçekleştirilmelidir.
Güvenilirlik	Uluslararası koruma ihtiyaçlarına ilişkin kararlar güvenilir kaynaklardan alınan COI'ye dayanmalı ve kaynağın yetkisi, raporlama metodolojisi, finansmanı, arka planı ve gerekçesinin yanı sıra kaynağın güvenilirliği, siyasi ve ideolojik bağlamı göz önünde bulundurulmalıdır.
Denge	Her kaynağın kendi bakış açısı ve odak noktası olduğundan, mümkün olan en kapsamlı ve dengeli resmi elde etmek için farklı kaynaklara ve farklı kaynak türlerine danışılmalıdır.
Güncellik	Güncel veya en yeni ve zamanı yansıtan COI kullanılmalıdır. Bazen, ilgili olduğu yerlerde güncel olmayan COI kullanılabilir (doğrulanması gereken geçmiş olaylara atıfta bulunmak veya konu hakkında tarihsel bir kavramsal arka plan vermek amacıyla).
Nesnellik	COI gerçeğe dayalı olmak ve duygulardan, spekülasyonlardan, kişisel veya grup temelli ön yargılardan, çıkarlardan veya peşin hükümlerden etkilenmemek zorundadır.

Kesinlik	Beyan veya görüş ya da olgusal gerçekliğe sahip bilgi veya doğru arasında uyum olmalıdır. Doğruluk, bilgileri çapraz kontrol ederek ve doğrularak sağlanabilir.
Şeffaflık	COI açıkça sunulmalıdır ve anlamı bozulmamalıdır. Araştırma kararlarının nasıl alındığına, bilginin nasıl elde edildiğine, değerlendirildiğine ve sunulduğuna dair yöntemler konusunda net ve açık olmalıdır.
İzlenebilirlik	İzlenebilirlik, bir bilgi parçasının birincil ve/veya esas kaynağının ne ölçüde tanımlanabileceği anlamına gelir. COI, okuyucuların, bilgileri bağımsız olarak doğrulamasını ve değerlendirmesini sağlamak için referanslar ve referans bilgileri tam verilmelidir. Her bilgi parçası, tercihen esas kaynağına kadar izlenebilir olmalıdır.
Bağıntılılık	COI, mülteci ve insan hakları hukukuna dayanan veya başvuru sahibinin beyanlarından elde edilen sorulara dayanılarak vaka, olay veya söz konusu mesele ile yakından bağlantılı olduğunda bağıntı kurulmuş olur.

Bu standartlar, COI'nin uluslararası koruma prosedürlerinde kullanılmak üzere gerekli tüm prosedür ve kalite gereksinimlerini karşılmasını sağlar. Bunlar özellikle uluslararası koruma prosedürünün tamamında farklı aşamalarında rol oynar:

- **Eldeki vakaya göre araştırma sorularını formüle ederken:** COI araştırması konularının, başvuru sahibinin beyanlarının temel unsurları ve yanıtlanması gereken temel hukuki sorularla ilgili olmasını sağlamak için uluslararası koruma başvurusunun incelenmesi;
- **COI araştırması yürütürken:** Mümkün olan en yüksek kaliteyi ve geçerliliği elde etmek için belirli bir çıktıyı veya sonucu desteklemeye çalışmadan araştırmanın tarafsız şekilde yapılmasını sağlamak;
- **Farklı bilgi kaynaklarını seçerken, değerlendirirken ve onaylarken:** COI'nin güvenilir kaynaklardan oluşturulduğunu ve geniş yelpazede kaynakların dengeli şekilde kullanıldığını garanti etmek;
- **COI'yi değerlendirirken:** Kaynakların ve bilgilerin, COI kalite standartlarına uygun bir şekilde, vakayla ilgili, güvenilir, doğru ve güncel (veya zamanla ilgili) olmasını sağlamak;
- **Kararlarda COI'ye atıfta bulunurken:** Bilginin tarafsız şekilde sunulmasını ve COI'ye izlenebilir ve şeffaf şekilde atıfta bulunulmasını sağlamak.

COI farklı kaynaklardan seçildiğinde hem kaynaklar hem de bilgiler kalite kriterlerine göre değerlendirilmelidir. Lütfen “bilgi” ile “kaynak” arasında fark olduğunu unutmayın. Bu uygulama kılavuzunda EASO COI Raporu metodolojisi tarafından kullanılan tanımları takip ediyoruz⁽¹⁴⁾:

- **Bilgi**, bir kaynak tarafından sağlanan içerik veya verilerdir.
- **Kaynak**, bilgi veren araç, kişi veya kurumdur:
 - o Birincil kaynak; bir olay, olgu veya husus ile yakından veya doğrudan ilgilidir (yani ilk elden bilgi sahibidir).
 - o Esas kaynak; kaynağın kendisinden olay, olgu veya hususu ilk belgeleyendir. Esas kaynak aynı zamanda birincil kaynak olabilir.
 - o İkincil kaynak, esas kaynaktan (veya diğer ikincil kaynaklardan) bilgi verir veya onlara atıfta bulunur.

Bir diğer önemli ayrım da kaynaklar ve veri tabanları/portallar arasında yapılmalıdır. Veri tabanı/portal, genellikle çeşitli kaynaklardan gelen bilgileri içeren bir platformdur. Veri tabanı/portal bilgi sağlar, ancak normalde kaynağın kendisi değildir. COI portalları ve veri tabanları hakkında ayrıntılı bilgi [Bölüm 5’te bulunabilir.COI araştırması ve COI kaynakları](#).

1.5. Kaynak değerlendirmesinin önemi

Kaynakların güvenilir olup olmadığını ve vakayla ilgili doğru ve ilgili bilgilerin sağlanıp sağlanmadığını değerlendirmek için, kaynakları kalite standartlarına göre ayrı ayrı değerlendirmek her zaman gereklidir. Bu, ortak standartlar doğrultusunda COI kalitesinin mümkün olan maksimum güvencesine ulaşmaya yardımcı olacaktır. Dolayısıyla, kaynakların değerlendirilmesi ve bilgilerin doğrulanması için kriterleri bilmeniz son derece önemlidir.

Kaynak değerlendirmesi ve bilgilerin doğrulanması⁽¹⁵⁾ uygulamada sıklıkla birlikte gerçekleşse de bunlar iki farklı kavramdır. Kaynak değerlendirme kaynağın niteliğiyle ilgilidir. Örneğin, güvenilir bir kaynaktan alınan yüksek kaliteli bir rapor, salt üzerinden zaman geçtiği ve bu arada olaylar yaşandığı için güncel olmayan bilgiler içerebilir. Bu durum, kaynağın güvenilir olmadığı sonucunu doğurmaz. Bu, bilgiyi doğrulamak ve desteklemek için daha fazla güncel bilginin bulunması gerektiği anlamına gelir. Kaynak değerlendirmesi, belirli bir kaynağa genel olarak veya belirli konularla ilgili olarak güvenilemeyeceği veya kaynağın yalnızca bir bakış açısını açıklamak için kullanılabileceği ancak bir durumu objektif şekilde açıklamak için kullanılamayacağı sonucuna da yol açabilir. Kaynak değerlendirmesi hakkında daha fazla bilgi *EASO Menşe Ülke Bilgisi (COI) Rapor Metodolojisi*⁽¹⁶⁾’nde mevcuttur.

Bilgi, bir olayı veya durumu gerçek şekliyle beyan ediyorsa doğrudur. Nesnellik; gerçeğe dayalı olmak ve duygulardan, spekülasyonlardan, kişisel veya grup temelli ön yargılardan, çıkarılardan veya peşin hükümlerden etkilenmemektir. Bilgi, mevcut en yeni bilgi olduğunda günceldir; bilginin yakın

⁽¹⁴⁾ EASO, *Menşe Ülke Bilgisi Raporu*, Haziran 2019, sf. 12-14.

⁽¹⁵⁾ Doğrulama, bilginin değerlendirilmesi sürecidir. Bilgi, her kaynak tarafından sağlanan bilgilerin kaynağının incelenmesi ve diğer kaynaklardan edinilen bilgilerle çapraz kontrol edilmesi, teyit edilmesi ve dengelenmesi yoluyla doğrulanabilir. EASO, *Menşe Ülke Bilgisi Raporu*, Haziran 2019’ sf. 14-15.

⁽¹⁶⁾ EASO, *Menşe Ülke Bilgisi Raporu*, Haziran 2019

tarhli olmadığı ancak bilgilerin yayınlanmasından bu yana koşulların değişmediği durumlar da buna dâhildir. Bir kaynağın güvenilirliğini değerlendirirken aşağıdaki “kaynak değerlendirmesi” soruları yardımcı olur:

Bilgileri **kim** sağlıyor? Bu açık mı yoksa kaynak isimsiz mi? Yetkisi nedir? İtibarı nasıl? Kaynak, onu ilgili konuda “uzman” yapan spesifik bir bilgi birikimine sahip mi? Kaynağın bilinen bir ön yargısı var mı? Kaynak hangi bağlamda faaliyet gösteriyor?

Hangi bilgiler sağlanıyor? Üretilen bilgilerin niteliği nedir (ör. medya makalesi, görgü tanığının anlattıkları, basın açıklaması, görüş yazısı, makale vb.)? Ne ölçüde gerçeğe dayalıdır ve belgelendirilmiştir? Kaynağın kendi isteğinden bağımsız olarak mı sunuluyor?

Kaynak bu bilgileri **neden** sağlıyor? Kaynağın gündemi veya yetkisi nedir? Kaynağın belirli bir menfaati var mı (ör. bilgilendirme, savunma, yardım toplama vb.)?

Bilgi **nasıl** sunuluyor? Materyal, nesnel ve şeffaf bir şekilde sunuluyor mu? Hangi araştırma yöntemlerinin kullanıldığı açık mı? Kaynak, bilgileri nasıl topluyor? Dil ve yazma tarzı tarafsız mı yoksa taraflı mı? Bilgi izlenebilir ve bilgi kaynağı şeffaf mı?

Bilgiler **ne zaman** toplandı ve sağlandı? (17)

Farklı kaynaklara bakıldığında, bazı kaynakların diğerlerinden daha değerli veya güvenilir olup olmadığı sorusu ortaya çıkabilir. Örneğin, medya kaynakları COI’yi bir kararın temeli olarak değerlendirirken BM kaynakları ile aynı değere sahip midir? Bir hükümet raporuna, bir sivil toplum kuruluşunun yayınladığı bir makaleden daha fazla önem verilmeli midir?

Bu bağlamda, her kaynağın kendi yetkisi ve/veya misyonu olduğunu ve kaynak hiyerarşisinin bulunmadığını vurgulamak önemlidir. Her kaynağın yararlılığı ve otoritesi yanıtlanması gereken soruya bağlıdır. Her kaynak kendi içinde değerlendirilmeli ve kaynağın güvenilirliğine ilişkin sonuçlar ancak kapsamlı bir kaynak değerlendirmesinden sonra çıkarılmalıdır. Yani üzerinde durmadan ve değerlendirme yapmadan kaynakları elememelisiniz.

1.6. COI ve ülkeye özgü kılavuz

İltica makamları, uluslararası koruma başvurularının değerlendirilmesini kolaylaştırmak için ülkeye özgü politika veya kılavuz dokümanlar gibi farklı COI ürünlerinin yanı sıra COI olmayan diğer araçlar da sağlayabilir. COI ürünleri ile politika/kılavuz dokümanlar ve bunların işlevleri arasındaki farkı anlamak çok önemlidir.

Ülkeye özgü rehberlik ve politika belgeleri, sığınma yetkilileri tarafından, vaka görevlilerine yardımcı olmak, yakınlaşmayı teşvik etmek ve vakaların nasıl değerlendirilmesi gerektiği konusunda tavsiye ve talimat vererek karar verme sürecini daha verimli hale getirmek için hazırlanır. Yetkililer, ilgili unsurları ulusal, uluslararası ve AB mevzuatına (özellikle UD (düzenlenmiş) göre değerlendirerek belli bir ülkeden yapılan başvurulara ilişkin genel veya konuya özgü değerlendirme ve politikalarını belirler. Bu belgeler belirli bir ülkedeki durumun **yasal yorumunu** ve değerlendirmesini sunar. Bu, COI’den ayrıldığı temel noktadır. COI, bu rehberlik ve politika belgelerinin geliştirildiği olgusal temeldir (COI kanıtı) ve belirli

(17) EASO, *Menşe Ülke Bilgisi Raporu*, Haziran 2019, Ek 2: Sözlük.

bir kararın gerekçesini göstermek için genellikle COI'ye atıfta bulunabilir. Bununla birlikte, kılavuz ve politika dokümanlarının kendi içlerinde COI olmadığını ve COI kaynakları olarak kullanılmaması veya atıf yapılmaması gerektiğini anlamak önemlidir. Birleşik Krallık İç İşleri Bakanlığı tarafından üretilen Ülke Politikası ve Bilgi Notları gibi bazı ulusal politika ve kılavuz belgeleri COI ile birleştirilmiştir.

EASO tarafından yayımlanan Ülke Kılavuzu belgeleri de değerlendirmenin fiili temelini açıklayan ancak orijinal COI raporlarından özet çıkarılmış COI özetlerini de içerir. Alıntılanan COI raporlarına, her vakada değerlendirmenin temeli olarak başvurulmalı ve kullanıldığında referans verilmelidir. EASO'nun Ülke Kılavuzu ile ilgili çalışmaları hakkında daha fazla bilgi EASO web sitesinin ülke kılavuzu bölümünde bulunabilir: <https://easo.europa.eu/country-guidance>.

Ayrıca, BMMYK, sığınmacıların uluslararası koruma ihtiyaçlarının değerlendirilmesinde BMMYK personeli, hükümetler ve uygulayıcılar dâhil olmak üzere vaka görevlilerine yardımcı olmak için *Uygunluk Kılavuz İlkeleri* ve *Uluslararası Koruma Hususları* dâhil olmak üzere ülkeye özgü kılavuz da yayınlar⁽¹⁸⁾. Bu belgeler COI olmamakla birlikte dipnotlarda orijinal COI kaynakları içerir.

Ülke kılavuzunun **COI sonuçlarıyla (COI analizi)** karıştırılmaması gerektiğini vurgulamak önemlidir. COI raporlarında "sonuçlar" veya "analizler" içeren bölümler olabilir. Ancak bu bölümler yasal değerlendirmeler, politika veya karar rehberliği içermez. Bu sonuçlar, aynı zamanda aşırı genellemeden kaçınarak, menşe ülkedeki bir durumla ilgili mevcut bilgilerdeki kalıpları ve eğilimleri vurgulamayı amaçlamaktadır. COI sonuçları **katıksız COI** şeklindedir ve çeşitli kaynaklardan sentezlenen ve referans gösterilen COI'ye dayanmaktadır. Daha fazla bilgi *EASO Menşe Ülke Bilgisi (COI) Rapor Metodolojisi'nde* bulunabilir⁽¹⁹⁾.

⁽¹⁸⁾ Bunlar söz konusu menşe ülkedeki/bölgedeki sosyal, ekonomik, insani koşullar ile güvenlik ve insan hakları koşulları temelinde belirli profiller bakımından mülteci kriterlerinin yasal yorumlarıdır. BMMYK, Protokolü (1967) ile değiştirilen Mültecilerin Hukuki Statüsüne İlişkin 1951 tarihli Sözleşmenin uygulanmasını denetleme sorumluluğunun bir parçası olarak, yetkisi altında bu tür ülke kılavuzu belgeleri yayınlamaktadır

⁽¹⁹⁾ EASO, *Menşe Ülke Bilgisi Raporu*, Haziran 2019- sf. 20-21.

2. COI ve uluslararası koruma başvurusunun incelenmesi

Neredeyse her uluslararası koruma başvurusu, daha fazla araştırılması gereken ve COI tarafından yanıtlanabilecek belirli soruları ve konuları ortaya çıkarır. Bazen, bir ülkedeki durumla ilgili genel tabloyu anlamak için genel nitelikteki bilgilere ihtiyaç duyulur. Diğer durumlarda, bir vakanın önemli bir unsurunu anlamak veya başvuranın güvenilirliğini değerlendirmek için, örneğin belirli bir etnik grup veya siyasi bir olay hakkında, vakaya veya konuya özgü oldukça ayrıntılı bilgilere ihtiyaç vardır.

2.1. İnceleme sürecinde COI'nin farklı rolleri

COI bir başvurunun incelenmesinin farklı yönleriyle başa çıkmanıza yardımcı olur. Örneğin:

- Menşe ülkedeki genel siyasi, sosyoekonomik duruma, güvenlik ve/veya insan hakları durumuna aşina olmak.

Başvuru sahibinin menşe ülkesindeki durumu ve bir vakanın bilinen ayrıntılarını yansıtan diğer ilgili bilgileri bilmek mülakatın hazırlanması için önemli bir ilk adımdır. Bir ülkede meydana gelen insan hakları ihlallerinin türünü bilmiyorsanız taleple ilgili belirli maddi gerçekleri⁽²⁰⁾ gözden kaçırmaz veya yanlış anlamaz riski vardır veya belirli bir ülkedeki sosyal tutumları bilmiyorsanız belirli bir sosyal grubun varlığını gözden kaçırabilirsiniz. Bazı durumlarda, başvuru sahipleri sorunlarını açık bir şekilde formüle edemeyebilir ve menşe ülkedeki durumla ilgili bilginiz, başvurunun ilgili unsurlarını belirlemek için önemlidir.

- (ilgili taleplerin **dış güvenilirliğini** değerlendirmek için ⁽²¹⁾)

Dış güvenilirlik, üçüncü bir tarafça (yani başvuru sahibi değil) tarafından yazılan kanıtlarla tutarlılığı ifade eder: COI, bilinen gerçekler ve karar makamı tarafından toplanan diğer kanıt parçaları. COI, başvuru sahibinin ifadesinin detaylarını doğrulamanıza yardımcı olur.

- **başvuru sahibinin uluslararası koruma ihtiyacını** doğrulayan veya doğrulamayan unsurları değerlendirmek için: Başvuru sahibinin gelecekteki risk dâhil haklı nedene dayanan zulüm görme korkusu, farklı zarar türleri, uluslararası koruma nedenlerinin belirli yönleri⁽²²⁾; ayırım gözetmeyen şiddet, koruma olanakları, IPA'nın uygulanması.

Koruma ile ilgili konular, uluslararası koruma talebinin esasına bağlıdır. COI, başvuru sahiplerinin menşe ülkelerinde karşılaştığı potansiyel riski değerlendirmenize yardımcı olur. COI, başvuranın UD (düzenlenmiş) Madde 10'da belirtilen nedenlerden (ırk, din, milliyet, belirli bir sosyal gruba üyelik veya siyasi görüş) dolayı zulme uğrama korkusuyla veya başvuranın UD (düzenlenmiş) Madde

⁽²⁰⁾ Maddi gerçekler, mülteci tanımına (1951 tarihli Mülteci Sözleşmesi Madde 1(A)(2) ve UD (düzenlenmiş) Madde 2(d)) veya ikincil korumaya uygun kişi tanımına (UD (düzenlenmiş) Madde 2(f) ve Madde 15) doğrudan bağlı ve başvurunun temelini ilgilendiren gerçeklerdir. Talebin merkez unsurlarını etkilemeyen küçük veya önemsiz gerçeklere odaklanmak genellikle gereksizdir. EASO *Uygulama Kılavuzu: Kanıt değerlendirilmesi*, Mart 2015 adli belgeye başvurun.

⁽²¹⁾ Daha fazla bilgi için bkz. Bölüm 3.3.1. Güvenilirlik değerlendirilmesi.

⁽²²⁾ Daha fazla bilgi için bkz. Bölüm 3.3.2. Risk değerlendirilmesi.

15 uyarınca ikincil koruma için uygun olup olmadığı ile ilgili olabilir. COI ayrıca IPA dâhil başvuru sahibinin menşe ülkesindeki korumasının yeterliliğinin değerlendirilmesi ile ilgili de olabilir.

- bir başvuru sahibinin uluslararası koruma kapsamının **dışında tutulması** gerekip gerekmediğini değerlendirmek.

Koruma ile ilgili konulara benzer şekilde, COI potansiyel hariç tutma maddelerini belirlemenize ve değerlendirmenize yardımcı olur. ⁽²³⁾

Bu kılavuzda kullanılan açıklayıcı vakalar



Uluslararası koruma başvurusunu inceleme sürecinde COI'nin nasıl kullanıldığını daha iyi göstermek için uygulama kılavuzunun ilerleyen bölümlerinde dört somut vakaya dayanan farklı örnekler kullanılmıştır. Sadece eğitim amaçlı sağlanan bu örneklere dayanarak hiçbir genel sonuca varılmaması gerektiğini lütfen unutmayın. Aynı zamanda kılavuzda sağlanan COI'nin bugün geçerli olmayabileceğini de unutmayın.

Iraklı bir başvuru sahibinin vakası

Başvuru sahibi, iki çocuğu olan Iraklı **bekar bir annedir**. Kimliği yoktur. **Yezidilik** inancına mensup kadın 40'lı yaşlarında olup zorunlu altı yıllık eğitim almıştır. Musul'a yakın bir kasaba olan **Sincar**'da doğdu. Menşe ülkesinden kaçmasının nedeni Ağustos 2014'te Irak ve Suriye İslam Devleti'nin (**IŞİD**) işgalidir. Ailesiyle birlikte evi terk etti ve bir hafta boyunca yiyecek ve su olmadan yakındaki dağlarda kaldı. O hafta annesi ve geniş ailesinin diğer üyeleri öldü. Yaşadığı **şiddet ve kötü muamele** nedeniyle eve dönmek istemiyor. Ayrıca, Musul bölgesindeki **güvenlik durumunu** kendisi ve iki küçük çocuğu için fazla istikrarsız buluyor.



Suriyeli bir başvuru sahibinin vakası

Başvuru sahibi Humus doğumlu **bekar bir erkektir**. **Sünni Müslüman** olan başvuru sahibi, üniversite öğrencisi olarak 2013'teki Humus **gösterilerine** katıldı. 2015 Yılında Hama'ya taşındı ve daha sonra 2018'de Sarmin'e geçti. Güvenlik durumu nedeniyle Sarmin'den ayrıldı, Suriye pasaportuyla Türkiye'ye gitti ve daha sonra Yunanistan'a geçiş yaptı. **Güvenlik durumu ve zorunlu askerlik** nedeniyle eve dönmek istemiyor.



⁽²³⁾ Daha fazla bilgi için bkz. [Bölüm 4. Hariç Tutma](#).

Kolombiyalı bir başvuru sahibinin vakası

Kolombiya'da Valle del Cauca'nın başkenti **Cali**'de 1993 yılında doğan başvuru sahibi **bekar bir kadındır**. 2017 yılında düzenlenmiş Kolombiya pasaportuna sahiptir. Katoliktir ve Universidad del Valle'de sosyal hizmetler okudu. Daha sonra dezavantajlı gençleri suçluluktan uzak tutmayı amaçlayan bir sivil toplum kuruluşunda (STK) **sosyal hizmet uzmanı** olarak çalışmaya başladı. Kolombiya'dan kaçmasının nedeni, işi nedeniyle **Las Águilas Negras** (paramiliter bir örgüt/suç örgütü) tarafından tehdit edilmiş olmasıdır. İşini bırakmadığı ve onlara büyük miktarda para ödemediği takdirde onu öldürmekle tehdit ettiler. Ailesi bu parayı ödeyemedi ve ülkeden kaçmasına yardım etmeye karar verdi.



Kamerunlu bir başvuru sahibinin vakası

Başvuru sahibi **Douala** doğumlu **bekar bir erkektir**. Gençken bir erkek arkadaşı vardı. Bu ilişki üç yıl sonra partnerinin yurt dışına gitmesi nedeniyle sona erdi. Bir yıl sonra başka bir adamla tanıştı. Bir lokantadayken, duygularına yenik düştükleri bir anda partneri, başvuru sahibini alenen öptü ve **cinsel yönelimi** açığa çıkmış oldu. Böylece, aynı yılın aralık ayında erkek arkadaşıyla birlikte ailesinin evine giderken mahalle sakinleri **aile aracına zarar verdi** ve erkek arkadaşı kaçtı. Güvenliğinden korktuğu için ülkeyi terk etti ve **eş cinsel olması nedeniyle ceza alıp hapse atılmaktan** korktuğu için geri dönmek istemiyor. Seyahat belgesi yok, ancak doğum sertifikası var.



2.2. Araştırma sorularını hazırlama

Bölüm 2.1. İnceleme sürecinde COI'nin farklı rolleri bölümünde sunulan yönlerin incelenmesine devam edebilmek için, vakanın merkezindeki ilgili konuları ele alacak **araştırma sorularını** hazırlayabilmelisiniz. Araştırma sorularını hazırlamak, kendi başınıza COI'yi ararken ve aynı zamanda bir COI birimine soru sorarken de gereklidir⁽²⁴⁾.

Araştırma soruları uluslararası koruma statüsü belirleme sürecinin herhangi bir aşamasında ilgili olabilir. Ancak, verimsiz bir COI araştırması ile zaman kaybetmemek için araştırma sorularının tam olarak hazırlanması önemlidir. Örneğin, araştırma sorularını hazırlarken, genel olarak menşe ülkedeki duruma aşina olmanın yanı sıra araştırma sorularının, başvuru sahibinin ifadelerinin güvenilirliğini, uluslararası koruma ihtiyacını ve geri dönüş riskini vb. belirlemek için gerekli olduğundan emin olmalısınız. Bu nedenle,

⁽²⁴⁾ Daha fazla bilgi için bkz. **Bölüm 2.2.1. COI uzmanlarından yardım isteme**.

maddi gerçeklerin ne olduğu ve hangi kilit soruları yanıtlamanız gerektiğine dair net bir fikre sahip olmadan COI araştırmasına girmemelisiniz.

Somut araştırma sorularını hazırlamak için yararlı bir yöntem, değerlendirilmesi gereken genel ilgili temaları belirleyerek başlamak ve ardından temayı/temaları daha spesifik konulara ve sorulara doğru daraltmaktır.

Kamerun vakasından örnek

Bunu göstermek için, cinsel yönelimi nedeniyle zulüm gördüğünü iddia eden Kamerunlu sığınmacı vakasını kullanacağız. Koruma ihtiyacını değerlendirmek için COI toplamanız gereken genel tema şunlardır:

- Kamerun'daki eş cinsel kişilerin durumu.

Konuyu daha spesifik konulara indirgeyebilirsiniz:

- Kamerun'daki eş cinsel kişilere devletin muamelesi;
- Kamerun'daki eş cinsel kişilere toplumsal muamele;
- Kamerun'daki eş cinsel kişilere yönelik devlet koruması.

Bu konu başlıklarından daha spesifik araştırma soruları türetilebilir.

Kamerun'daki eş cinsel kişilere devletin muamelesiyle ilgili olarak:

- Kamerun yasaları aynı cinsiyetten kişiler arasındaki cinsel eylemler hakkında ne diyor?

İlk araştırmalardan sonra, aynı cinsten cinsel eylemlerin Kamerun yasalarına göre yasaklandığını görmüş olabilirsiniz. Bunu bildiğinizde, aşağıdaki bilgileri aramanız gerekebilir:

- Kamerun'da aynı cinsten cinsel eylemleri yasaklayan yasalar uygulanıyor mu?
- Kamerun'da eş cinsellerin devlet aktörlerinden yargısız şiddet, keyfi gözaltı, gasp, aşağılama gibi muamelelere maruz kaldığı örnekler var mı?

Kamerun'daki eş cinsel kişilere toplumsal muameleyle ilgili olarak:

- Kamerun'da eş cinsellere yönelik genel toplumsal iklim nasıldır? Ve konuyu daha da daraltıyoruz, örneğin:
 - o Medyada, sosyal medyada veya kamusal söylemde homoseksüellere yönelik nefret söylemi örnekleri var mı?

Kamerun'daki eş cinsel kişilere yönelik devlet korumasıyla ilgili olarak:

Başlangıç noktası olarak tüm zulüm aktörlerinin kim olduğunu ve devletin genel olarak ne koruma sağladığını bilmek her zaman önemlidir. Bu özel örnekte, devlet korumasının varlığının daha fazla araştırılmasına gerek yoktur; çünkü önceki araştırmalardan eş cinsel kişilerin devletten kötü muamele gördüğünü biliyoruz. Ancak, yalnızca toplumsal kötü muamele tespit edilmişse devlet koruması hakkında daha fazla araştırma yapılması gerekecektir.

Bir araştırma sorusu hazırlarken, çok belirgin bilgiler için COI bulmanın mümkün olup olmadığını göz önünde bulundurmamayı unutmayın. Kamerunlu sığınmacı örneğinde, aile arabasının saldırıya uğraması ve tahrip edilmesi gibi, hikayesinden belirli bir olay hakkında bilgi bulma olasılığınız düşük olabilir. Bunun yerine, Kamerun'da herhangi bir aktör (toplum, aile, arkadaşlar vb.) tarafından eş cinsel erkeklere karşı herhangi bir türde şiddet ve taciz olup olmadığı hakkında daha genel bilgiler aramayı düşünebilirsiniz.

Ayrıca, bir araştırma sorusu hazırlarken savunmasızlık veya diğer kişisel yönler gibi her vakanın tüm ayrıntılarını aklınızda bulundurmalısınız.

2.2.1. COI uzmanlarından yardım isteme

Bazı ulusal idarelerde, vaka görevlisi yardıma ihtiyacı olduğunda COI ile ilgili sorulara yanıt vermeye atanmış belirli COI birimleri veya COI uzmanları vardır. Varsa COI uzmanları arama teknikleri ve kaynak değerlendirmesi gibi konularda uzmanlık sağlayabilir. Birim içerisinde, araştırmayı yapan ve gerekli ilgili bilgileri sağlayan belirli ülkelerde veya bölgelerde uzmanlaşmış COI uzmanları da bulunabilir. Bu nedenle, ulusal sığınma sisteminizde, varsa, bu uzmanlarla iletişim kurmanız tavsiye edilir.

Destek için COI uzmanlarıyla iletişim kurarken, ulusal uygulamaya bağlı olarak aşağıdaki ipuçlarından yararlanabilirsiniz:

- Yardım istemedenden önce ana COI portalları hakkında temel araştırmaları gerçekleştirin;
- Talebinizde önceden bulduğunuz/kontrol ettiğiniz kaynakları ve bilgileri belirtin;
- Uygun ve kesin araştırma sorularını tarafsız bir şekilde tanımlayın⁽²⁵⁾.



Vakanın değerlendirmesini sonuçlandırmak için cevabın esas önemde olacağı her soruyu kendiniz için not etmeniz iyi bir uygulamadır.

COI uzmanı/birimi için bir soru, COI'yi toplama yaklaşımının tarafsız ve tarafsız olmasını sağlamak için (çıktıdaki herhangi bir menfaatten etkilenmemiş, özellikle yalnızca olumsuz veya yalnızca olumlu bir kararı destekleyecek COI aramadan) **nesnel şekilde hazırlanmalıdır**. Bu nedenle, yönlendirici veya yönlendirici COI araştırma sorularından kaçınılmalıdır.

Uygun olmayan soru örneği

- Irak'a dönen Sünni bir adam için herhangi bir zulüm riski olmadığını doğrulayan COI'ye ihtiyacım var.

Kaçınılması gereken yasal olarak hazırlanmış soru örnekleri

- Sünni bir erkek Irak'a iade edilirse zulüm riski nedir?
- Yurt içinde koruma alternatifi var mı?

⁽²⁵⁾ Ulusal uygulamaya bağlı olarak, belirli COI bilgilerini talep ederken COI Birimine/uzmanlarına sunmanız gereken özel bir form olabilir.

Yukarıdaki sorular karar verme ve değerlendirme alanına girer ve COI uzmanı/birimi için uygun değildir. Bu sorular COI araştırması için tarafsız ve gerçeğe dayalı olarak yeniden düzenlenmelidir; örneğin:

- Sünni erkekler yurt dışından döndüklerinde devlet ve devlet dışı gruplar tarafından nasıl muamele görüyorlar?
- ünni erkekler Irak içinde yer değiştirirken zorluklarla karşılaşılıyorlar mı?

Ulusal COI Birimi yoksa ve dışarıdan uzmanlarla iletişim kurma ihtiyacı varsa, ulusal uygulamanın ne olduğuna bakmalısınız.

3. Uluslararası koruma başvurusu incelemesinin farklı aşamalarında COI kullanımı

Prosedürün her aşamasında - mülakata hazırlanırken, mülakatı yürütürken ve uluslararası koruma başvurusunu değerlendirirken - vaka görevlisi olarak başvuru sahibinin menşe ülkesindeki son gelişmeler ve münferit vakayla ilişkili COI ile ilgili tüm gelişmeler hakkında iyi bilgilendirilmemiz gerekir.

Şimdi her aşamayı ayrı ayrı ve ayrıntılı olarak inceleyeceğiz.

Başlangıç olarak, aşağıdaki tablodaki kritik adımlara bakın.

Tablo 1. Uluslararası koruma başvurusu inceleme prosedürü aşamalarının önemli adımları.

Kişisel mülakata hazırlanırken	Kişisel mülakatı gerçekleştirirken	Başvuruyu değerlendirirken
<ul style="list-style-type: none">Başvuru sahibinin ülkesi hakkında arka plan bilgileri edininBaşvuru sahibinin ülkesindeki mevcut güvenlik ve insan hakları durumu ve siyasi durum hakkında güncel bilgi edininMümkün olduğu ölçüde araştırılması gereken önemli gerçekleri belirleyin⁽²⁶⁾ ve ilgili soruları hazırlayınMülakat planı oluşturun	<ul style="list-style-type: none">Başvuru sahibinin verdiği bilgilerin güvenilirliğini doğrulayın veya sorgulayınCOI ile ilgili sorular sorunMümkün olduğu ölçüde ilave COI toplayın	<ul style="list-style-type: none">Güvenilirliği değerlendirinRiskleri değerlendirinKoruma yönlerini değerlendirin (ilgili olduğunda IPA dâhil)Hariç tutmayı değerlendirin (ilgili olduğunda)

⁽²⁶⁾ Maddi gerçekler, mülteci tanımına (1951 tarihli Mülteci Sözleşmesi Madde 1(A)(2) ve UD (düzenlenmiş) Madde 2(d)) veya ikincil korumaya uygun kişi tanımına (UD (düzenlenmiş) Madde 2(f) ve Madde 15) doğrudan bağlı ve başvurunun temelini ilgilendiren gerçeklerdir. Talebin merkez unsurlarını etkilemeyen küçük veya önemsiz gerçeklere odaklanmak genellikle gereksizdir. EASO *Uygulama Kılavuzu: Kanıt değerlendirmesi*, Mart 2015 adlı belgeye başvurun.

3.1 Kişisel mülakata hazırlanma

Mülakattan önce, özel vakanın daha net anlaşılması ve bireysel başvuru sahibine özel olarak hazırlanmış bir mülakat planı hazırlamak için kapsamlı vaka hazırlığı yapılması çok önemlidir. Bu aşamada vaka dosyasındaki mevcut temel unsurlara dikkat etmelisiniz. Başvuru sahibi ve menşe ülkesi hakkında bilgi sahibi olmanız çok önemlidir. Bilgi eksikliği, başvuranın beyanlarını takip etme ve maddi gerçekleri, haklı temellere dayanan korkuyu, riskleri ve karar verme için gerekli diğer unsurları keşfetmek için gerekli soruları sorma becerinizi olumsuz etkileyebilir. Bu, ilgisiz sorular sorma riski doğurabilir ve sonuç olarak otoritenizi zayıflatabilir veya başvuranın güvenini kırabilir. Sonuç olarak, bilgi eksikliği yalnızca mülakatı tehlikeye atmakla kalmaz, aynı zamanda paylaşılan ispat yükümlülüğünü yerine getirme becerisini de tehlikeye atarak UD (düzenlenmiş) Madde 4'ü ihlal edebilir.

Bu nedenle, mülakattan önce güncellenen COI'yi çalışmalısınız. Bu, menşe ülkedeki insan hakları durumu, güvenlik durumu, hükümet, dini gruplar, etnik gruplar, kültürel yönler, idari bölümler, yakın tarih vb. genel durumu içerir. Ayrıca, dosyada zaten mevcut olan başvuru sahibi hakkında bilgileri de içerir. Örneğin kayıt işlemi sırasında başvuru sahiplerinden genellikle yaş, cinsiyet, doğum yeri ve ikamet yeri, uyruk, etnik köken, konuşulan dil, din, aile durumu, eğitim, iş deneyimi, seyahat rotaları, uluslararası koruma başvurusunun nedenleri vb. kişisel bilgileri vermeleri istenir. Bir sonraki adımınız, bu unsurları uluslararası koruma ihtiyaçları açısından değerlendirmek, görüşme sırasında araştırılması gereken maddi gerçekleri ve başvuru sahibi için gelecekteki olası riskleri belirlemek olacaktır. Maddi gerçekler ve risklerle ilgili belirli bir COI arayın ve mülakat planı hazırlayın. Hariç tutma göstergelerini göz önünde bulundurun.

Daha önce bahsedilen başvuru sahipleri örneklerine geri dönelim ve mülakattan önce COI ile ilgili nelerin ele alınması gerektiğine bakalım.

Irak vakasından örnek

Başvuru sahibi yalnızca menşe ülke (Irak), doğum yeri (Sincar), etnik köken/din (Yezidi) ve aile durumu (iki çocuklu bekar anne) hakkında bilgi vermiştir. Menşe ülkeden kaçmanın nedeni Ağustos 2014'te IŞİD'in işgalidir. Başvuru sahibinin belgeleri yoktur.

Irak'taki **genel insan hakları ve güvenlik durumuna** aşına olduktan ve uluslararası koruma ihtiyaçları açısından başvuru sahibi hakkında bilinen gerçekleri göz önünde bulundurduktan sonra mülakat sırasında nelerin araştırılması gerektiğini listeleyecek ve ilgili COI'yi arayacaksınız.

Güvenilirlik değerlendirmesi ile ilgili bilgi toplama. Bu örnekte, başvuru sahibinin herhangi bir kimlik belgesine sahip olmadığını ve ikamet yerinin ve başvuranın dini profilinin önemi ve alaka düzeyini dikkate alarak, başvuru sahibinin kimliğini araştırırken ihtiyacınız olacak bilgileri düşünün. Örneğin, Irak ve **başvuru sahibinin doğduğu kasaba ve bölge** hakkındaki genel COI, başvuru sahibinin uyruğunu ve ikamet yerini incelemek için ilgili konulardır. Aynı şekilde, Yezidiler hakkında genel bilgilere de odaklanmalısınız. Ardından, başvuru sahibinin bu olaylar sırasında orada olup olmadığını araştırmak için **Ağustos 2014'teki IŞİD işgali sırasındaki durum** hakkında bilgi aramalısınız. Daha spesifik olarak, olayların kronolojisi, katılan aktörler, bölgedeki siviller için sonuçları vb. Ayrıca, Sincar'daki çatışma sırasında Yezidilerin durumu ve yaşadıkları insan hakları ihlalleri.

Koruma ihtiyaçlarıyla ilgili bilgi toplama. Sincar'daki ve bulunduğu Ninova vilayetindeki **mevcut güvenlik durumu**, IŞİD, yetkililerin ve çevredeki toplumun Yezidilere muamelesi, Yezidiler, Kürtler ve Iraklı Araplar gibi farklı etnik grupların şu an nasıl ilişki içinde olduklarıyla ilgili olarak COI'yi inceleyin. Ayrıca, Ninova'da **devlet koruması** olup olmadığı açısından mevcut durumu tam olarak anlamış olmalısınız.

IPA ile ilgili bilgi toplama. Son adım, ülkenin iç koruma alternatifi için uygun olabilecek bölümlerinde güvenlik durumuna ve devlet korumasının mevcudiyetine bakarken aynı zamanda başvuru sahibinin profilini de yansıtmak olabilir.

Elde ettiğiniz tüm bilgileri göz önünde bulundurarak mülakat planını somut sorularla doldurabilecek ve başvuru sahibine ilgili sorular sorabileceksiniz.

Bu bağlamda, COI'ye önceden hazırlık yapmak ve aşına olmak nedeniyle **doğrulanabilir olduğunu bildiğimiz gerçekler hakkında daha spesifik sorular hazırlamanız önerilir.** Çok genel sorular sorarsanız, muhtemelen benzer nitelikte yanıtlar alırsınız ve dolayısıyla bunları güvenilirlik göstergelerine göre inceleme imkanınız sınırlı olur. Aynı zamanda, mülakattan sonra çok spesifik gerçekleri ve ayrıntıları doğrulamak çok zordur. Aldığınız tek cevap köyde bir meydan ve pazar olduğu ise, bu cevap başvuru sahibinin memleketi hakkında bir sonuca varmanıza yardımcı olmaz, çünkü bu tür başka yerlerde vardır. Benzer şekilde, başvuru sahibi tarafından verilen meydan ve pazar adlarını bulamazsanız bu var olmadıkları anlamına gelmez. Bu nedenle, açık sorular sormanın yanı sıra, teyit edilebilecek ilave bilgiler elde etmek için daha spesifik sorular da düşünmelisiniz. Örneğin:

- (Başvuru sahibinin daha önce bahsettiği belirli bir yer) tam olarak nerede bulunuyor?
- Oraya (yerin adı) konumundan nasıl ulaşırsınız?

Suriye vakasından örnek

Başvuru sahibi, menşe yeri, aile durumu, dini, önceki ikamet yerleri, eğitimi ve menşe ülkeden ayrılma nedeni hakkında bilgi vermiştir. Suriye'deki **genel insan hakları ve güvenlik durumuna** aşına olduktan ve uluslararası koruma ihtiyaçları açısından başvuru sahibi hakkında bilinen gerçekleri göz önünde bulundurduktan sonra mülakat sırasında nelerin araştırılması gerektiğini listeleyecek ve ilgili COI'yi arayacaksınız.

Güvenilirlik değerlendirmesi ile ilgili bilgi toplama. Yukarıdaki duruma benzer şekilde, Suriye'deki **genel güvenlik ve insan hakları durumuna** aşına olduktan sonra başvuranın kimliğini incelemek amacıyla **Suriye, Humus, üniversite ve Sünni Müslümanlar hakkında genel bilgilere bakmak gerekecektir.** Bu bakımdan, Suriye'de pasaport alma olasılığı hakkında COI bulmak da faydalı olacaktır. Daha sonra Suriye'den kaçmadan önce Humus, Hama ve Sarmin'de yer alan olaylar ve aktörler (siyasi/askeri) ile ilgili özel COI toplamanız gerekir. Bu, örneğin, 2013'te Humus'ta yapılan **gösteriler hakkındaki bilgileri içerir.**

Koruma ihtiyaçlarıyla ilgili bilgi toplama. Daha sonra, Suriye'deki **mevcut güvenlik ve insan hakları durumu ile siyasi durum** hakkında net bir resme sahip olmalısınız. Bu

bağlamda, başvuru sahibinin bir Sünni Müslüman olarak dini kimliğini de göz önünde bulundurmalısınız. Rejim karşıtı gösterilere katılan Suriyelilerin durumu hakkında bilgiye ihtiyacınız olacak. Son olarak, başvuranın yaşını göz önünde bulundurarak, kurallar, askere alınanlara yönelik muamele ve askere alınanların dâhil olduğu eylemler dâhil olmak üzere **askerlik hizmeti** ve zorunlu askerlik hakkında da bilgi toplamalısınız.

Mülakatı hazırlarken bulduğunuz bilgiler mülakat sırasında daha fazla takip sorusunun sorulmasına gerek olup olmadığına karar vermenize yardımcı olacaktır. COI aynı zamanda, gereksiz sorular sormaktan kaçınmanıza ve karar verme açısından ilgili sorulara odaklanmanıza yardımcı olacaktır. COI belirli profillerle ilgili belirli gerçekleri tespit etmeye de yardımcı olabilir ve böylece takip eden mülakat sorularının niteliğini ve niceliğini etkileyebilir. Örneğin, Suriye’de askerlik hizmeti konusunda COI ararken 18 ila 42 yaşlarındaki erkek vatandaşların askerlik hizmetlerini yerine getirmekle yükümlü olduklarını ve toplu askere alınmanın Humus ve Hama vilayetlerinde yaygın olduğunu göreceksiniz. Üniversite öğrencileri belli koşullar altında askerlik hizmetinden muaf tutulsa da 25 yaşından büyük öğrenciler genellikle orduya ve diğer bağlı güvenlik kuruluşlarına alınmışlardır. Başvuru sahibi bu kategoriye giriyorsa, yani 2013’te 25 yaşından büyükse, bulduğunuz bilgiler, “başvuru sahibi Humus’taki gösterilere üniversite öğrencisi olarak katıldı” maddi gerçeğine yaklaşımınız üzerinde etkili olacaktır. COI, onun yaşındaki öğrencilerin çoğunluğunun askere alındığını belirttiğinden, başvuru sahibinin askerlik hizmetinden nasıl kaçtığını öğrenmek için daha hedefe yönelik sorular sormak isteyebilirsiniz. Dikkatli bir hazırlık yaparak, hariç tutmaya neden olabilecek olası unsurları belirleyebilecek ve daha spesifik sorular sorabileceksiniz. Hariç tutmayla ilgili daha fazla rehberlik [Bölüm 4. Hariç Tutma](#)’da bulunabilir.

Gerekli tüm COI’yi topladıktan ve farklı türde güvenilir kaynakları inceledikten sonra, bireysel mülakatın hedeflerini karşılayan özel bir mülakat planı (ana konular, ne tür sorular sormanız gerektiği) hazırlayabilmelisiniz. İyi hazırlanmış bir mülakat planı etkili ve verimli bir mülakatın anahtarıdır.

Unutmayın

- 1 • Dosya bilgilerinin incelenmesi
- 2 • Bilgi ihtiyaçlarının belirlenmesi
- 3 • İlgili COI’ye başvurma
- 4 • Maddi gerçekleri tanımlama
- 5 • Mülakat planının hazırlanması

3.2 Kişisel mülakatı gerçekleştirme

Dosyada yer alan bilgilere ve topladığınız bilgilere dayanarak, COI tarafından desteklenmek üzere dış güvenilirlik veya korumayla ilgili konularla bağlantılı **ilgili sorular** sorabileceksiniz. Ayrıca, mülakat sırasında başvuru sahibi tarafından sağlanan yeni konu başlıklarını kolayca tespit edebileceksiniz. Aşağıda, dış güvenilirliği, talebin nedenlerini veya gelecekteki riski değerlendirmekle ilgili açıklayıcı ve kapsayıcı olmayan mülakat sorusu örnekleri bulabilirsiniz. Soruların her zaman bireysel vakaya ve mevcut COI'ye uyarlanması gerektiğini unutmayın. Aynı zamanda, soruları hazırlarken başvuru sahibinin yaşı, cinsiyeti, eğitim ve sosyal geçmişi gibi bireysel koşullarını göz önünde bulundurun.⁽²⁷⁾ Toplanan bilgilerin COI tarafından doğrulanması olasıdır.



İlgili olduğu durumlarda, mülakat sırasında başvuru sahibinden yerel dilde isimleri, yer adlarını, kuruluşların adlarını vb. harf harf söylemesini istemek iyi bir uygulamadır; bu, kişi kendi araştırmasını yaparken veya COI uzmanlarından yardım isterken faydalı olur.

Kolombiya vakasındaki dış güvenilirlik sorularına örnekler - başvuru sahibinin beyanlarını araştırma

- Çalıştığınız STK'nin tam adı nedir (yerel dilde)?
- Çalıştığınız STK'yi anlatabilir misiniz? Nasıl yapılandırılmıştır?
- Genel merkezi nerededir?
- Kurucu/yönetici/yerel yönetici kimdir?
- STK'niz tam olarak ne yapar, hedefleri nelerdir? Uzmanlığı nedir?
- STK'deki faaliyetleriniz ve sorumluluklarınız nelerdi? (Bu soru, kişi üst kademelerde yer almadığı sürece, COI ile çapraz kontrol edilebilecek bilgilerle doğrudan bağlantılı değildir. Ancak, COI üyelerin örgütteki konumlarına bağlı olarak sorumlulukları hakkında genel bilgiler verebilir ve böylece dış güvenilirlik değerlendirmesini etkileyebilir).
- Las Águilas Negras'ın rolünü ve faaliyetlerini biliyor musunuz? Onları anlatabilir misiniz?

Suriye vakasındaki dış güvenilirlik sorularına örnekler - başvuru sahibinin beyanlarını araştırma

- Katıldığınız gösteriyi/gösterileri ve bu gösterideki/gösterilerdeki rolünüzü anlatabilir misiniz? (Zaman ve yer)
- Bu gösteriyi/gösterilere katıldıktan sonra neler yaşadığınızı anlatabilir misiniz?
- Ailenize ve arkadaşlarınıza ne olduğunu anlatabilir misiniz?
- Askerliğe çağırıldınız mı? Çağırıldıysanız, ne zaman ve nasıl? Askere başladınız mı?

⁽²⁷⁾ Bu bölümde mülakat sırasında toplanacak bilgiler ele alınmaktadır. Mülakat teknikleri hakkında daha ayrıntılı rehberlik için bkz. EASO, *Uygulama kılavuzu: Kişisel mülakat*, Aralık 2014.

Kolombiya vakasındaki korumayla ilgili sorularına örnekleri - başvuru sahibine yönelik gelecek riski araştırma (haklı nedenlere dayanan korku ve korumanın uygunluğu)

- STK'ler için çalışan eylemcilerin/sosyal çalışanların durumu nedir?
- LAN sizi nasıl tehdit etti? STK'nin diğer çalışanları/üyeleri için durum nedir?
- Yerel makamlardan koruma istediniz mi; örneğin, tehdidi bildirmek için polise gittiniz mi? Sonuç ne oldu? Herhangi bir tedbir aldılar mı? Cevabınız hayır ise farklı bir polis karakoluna şikayette buldunuz mu?

Mülakat esnasında **açık fikirli** olmanız ve **esnek** ve **tarafsız** kalmanız çok önemlidir. Hazırladığınız mülakat planı ve topladığınız COI, tüm mülakat süreci boyunca yalnızca **destekleyici bir rol** oynamalıdır. Başvuru sahibinin mülakat sırasında tamamen yeni konuları gündeme getirebileceğini veya beklenmedik yanıtlar alabileceğinizi tahmin edin ve hazır olun.

Kamerun vakasındaki örnek

Mülakat sırasında Kamerunlu başvuru sahibi, bir kadınla evli olduğunu belirtir. Bu durum, hemen homoseksüel yönelim/davranış iddiasına zarar veren bir faktör olarak alınmamalıdır. Mevcut COI raporlarından, Sahra Altı Afrika'daki eş cinsel erkeklerin "çifte yaşam" sürmesinin ve kadınlarla evli olmalarının alışılmadık bir şey olmadığını öğrenebilirsiniz. Ülkesinde hakim sosyal normlar nedeniyle ve/veya kendini korumak için evlenmiş olabilir ⁽²⁸⁾.

COI'nin sınırları olduğunu ve bazı olaylarla ilgili spesifik bilgilerin mevcut olmadığını aklınızdan çıkarmayın. Ancak, bu, belirli bir olayın gerçekleşmediği veya başvuru sahibi tarafından bahsedilen bir kişi veya kuruluşun var olmadığı anlamına gelmez. Açık fikirli olun ve mülakat sırasında, başvuru sahibinden mülakattan sonra daha fazla bilgi edinmek için araştırma yapmanızı kolaylaştırabilecek **ek bilgiler** toplayın.

Kolombiya vakasındaki örnek

Kolombiyalı başvuru sahibi tarafından belirtilen STK'nin adı bu ülke hakkındaki hiçbir raporda bulunmamaktadır. Bu STK'nin var olmadığı ve başvuru sahibinin beyanının güvenilir olmadığı anlamına gelmez. STK yeni kurulmuş olduğundan, başka bir kuruluştan ayrılmış olabileceğinden veya yalnızca yerel düzeyde aktif olabileceğinden ve bu nedenle ilgili bilgilerin yayınlamasının bir yararı olmadığından bilgi bulamayabilirsiniz⁽²⁹⁾. Başvuru sahibinden benzer amaçlara ve hedeflere sahip diğer STK'leri belirtmesini ve daha geniş bağlama bakabilmek için size bilgi vermesini isteyin.

⁽²⁸⁾ Yabancılar İçin Menşe Ülke Bilgisi Birim Ofisi, Polonya, *Afrika'daki Cinsel Azınlıkların Durumu (Güney Sahra)*, Maciej Fagasiński, Mayıs 2013, sf. 23.

⁽²⁹⁾ COI eksikliğiyle ilgili daha fazla bilgi için bkz. Bölüm 3.3.1.1. Dış güvenilirlik değerlendirmesi kapsamında COI'yi değerlendirirken meydana gelebilecek durumlar.

Başvuru sahibi tarafından ortaya çıkarılan yeni unsurlar bir konumu, tarihi veya bir grubun adını vb. doğrulamak için hızlıca kontrol yapılmasını gerektirebilir. Bu gibi durumlarda, sorularınıza rehberlik edebilecek **ek bilgiler aramanız** gerekebilir. Bununla birlikte, **mülakatın akışını bozmamak** çok önemlidir.

Görüşme sırasında COI aramanız gerekirse bunun başvuru sahibiyle kurduğunuz ilişkiyi **bozmayacağından** emin olmalısınız. Ortam uygunsa, başvuru sahibinin önünde hızlıca kontroller yapılabilir. Bununla birlikte, belirli bir COI'yi aramak ve bu bilgiyi anlamak için daha fazla zamana ihtiyacınız varsa, bunu **molada** veya mülakattan **sonra** yapmak daha uygun olabilir.

Suriye vakasından 1'inci örnek

Mülakat sırasında Suriyeli başvuru sahibi Hama'ya giderken Ar-Rastan'a uğradığını ekledi. Orada dört ay geçirmişti.

Eğer imkanınız varsa, **mülakat sırasında** bu yerin tam yerini hızlı bir şekilde kontrol edebilirsiniz (örneğin, haritalara bakarak Hama yolunda olup olmadığını kontrol edebilirsiniz) ve başvuru sahibinin Ar-Rastan'da kalmasıyla ilgili ek sorular sorabilir ya da başvuru sahibine bazı olası belirsiz unsurları açıklama imkanı verebilirsiniz (bu seçenek aşağıda daha ayrıntılı olarak ele alınacaktır).



Uygulamada, hızlı kontrol yapmak ancak bir COI veri tabanına veya internete erişiminiz varsa mümkündür. Bu bağlamda, ulusal uygulamalara uyun.

Hızlı kontroller kısa ve basit olmalıdır - bu tür kontrol en çok yerlerin, yer konumlarının, tarihlerin, örgütlerin isimlerini, kısaltmalarını veya liderlerin isimlerini veya takma adlarını vb. kontrol ederken işinize yarar.

Kolombiya vakasından 2'nci örnek

Mülakat sırasında Kolombiyalı başvuru sahibi aşağıdaki yeni bilgileri ekler. Yetkilileri yolsuzluk ve uyuşturucu çeteleriyle iş birliği nedeniyle sert şekilde eleştirdiği bir blogu olduğunu iddia etmektedir. Onları, suç gruplarının genç çocukları istihdam etmelerine izin vermekle suçlamıştır. Bu nedenle, siyasilere iftira atmaktan dolayı hapisle tehdit edilmiştir.

Bu durumda, başvuru sahibinin sağladığı blog içeriği, yerel politikacılar hakkındaki makaleler ve yorumlar gibi yeni gerçekleri kontrol ettikten sonra, Kolombiya'daki ifade özgürlüğü ile ilgili durum ve yetkililere yönelik olası iftira cezaları ile ilgili COI'yi araştırmanız gerekir. Yetkili makamlarla çete iş birliği veya yetkililerin bu durumla nasıl mücadele ettiğine ilişkin mevcut bilgileri de kontrol etmelisiniz.

Yeni ve spesifik bilgi miktarı nedeniyle, bu durumda daha derin araştırmalar yapmanız ve/veya COI birimiyle iletişim kurmanız gerekecektir. Bu daha fazla zamanınızı alacağından bunu mülakattan sonra **yapmanız önerilir**.



Uygulamada, daha derin araştırma yapmak ve/veya COI biriminize ek sorular göndermek genellikle mülakattan sonra gerçekleştirilmelidir.

Başvuru sahiplerinin beyanları bulduğunuz COI'den farklı olabilir ve bu durum güvenilirlik ve nihai karar üzerinde olumsuz etki yaratabilir. Silahların eşitliği ilkesine uygun olarak, bir karar merciini olumsuz güvenilirlik değerlendirmesi yapmaya eğilimli kılabilecek COI, görüşlerini almak üzere başvuru sahibine sunulmalıdır⁽³⁰⁾. **Mümkünse, başvuru sahibine, gerekirse bilgiye itiraz edebilmesi ve/veya talebinin güvenilirliğine zarar verme eğiliminde olabilecek herhangi bir bilgiye hazırlıklı olması için⁽³¹⁾ mülakat sırasında COI'ye yönelik olumsuz görüşlerini açıklama fırsatı verilmelidir.**

Kendi deneyimlerinize ve bilgilerinize güvenirken dikkatli olmalısınız. Deneyimli vaka görevlileri genellikle belirli menşe ülkeler hakkında iyi bir genel bilgiye sahiptir. İlgili yönleri ve konuları **belirlemek** daha kolaydır ve aynı zamanda, COI bilgi birikimi deneyimli vaka görevlilerinin ilgili sorular sormasına yardımcı olur. Ancak, bazen bu deneyim mülakatı olumsuz etkileyebilir. Deneyimli vaka görevlileri konu hakkında çok rahat olduklarından, son gelişmeleri kontrol edemeyebilirler ve bilgilerinin artık güncel olmaması riski vardır. Bu nedenle, **yalnızca deneyiminize güvenmemeli ve muhtemel değişikliklerin de farkında olmalısınız.**

Unutmayın

- 1 • Ek bilgi toplayın
- 2 • Açık ve esnek olun
- 3 • Mülakatın akışına uyun
- 4 • Olası çelişkileri açıklaması için başvuru sahibine fırsat verin
- 5 • Deneyimlerinizi dikkatli kullanın

3.3 Uluslararası koruma başvurusunun değerlendirilmesi

Prosedürün bu aşamasında COI, başvuru sahibinin uluslararası korumaya ihtiyacı olup olmadığının değerlendirilmesine yardımcı olması için karar verme sürecinde kullanılacaktır.

Güvenilirlik değerlendirmesinin bir parçası olarak, ilgili bilgileri ve toplanan ve iddianın maddi gerçekleriyle ilgili kanıtları COI'ye yönelik değerlendirmelisiniz.

⁽³⁰⁾ EASO, *Uygulama kılavuzu*, Aralık 2014.

⁽³¹⁾ EASO Uygulama Kılavuzu: Kanıt değerlendirmesi; EASO, *Uygulama kılavuzu*, Aralık 2014.

Maddi gerçekler, UD (düzenlenmiş) Madde 2(d) uyarınca mülteci tanımına veya ikincil korumaya uygun kişi tanımına (UD (düzenlenmiş) Madde 2(f) ve Madde 15) doğrudan bağlı ve başvurunun temelini ilgilendiren gerçeklerdir. Maddi gerçek konuları:

- Başvuru sahibinin menşe ülkesi;
- Başvuru sahibinin zulüm veya ciddi zararlarla ilgili geçmiş sorunları ve gelecek korkusu;
- Başvuru sahibinin sorun yaşamamasının/sorunlardan korkmasının nedenleri;
- İç koruma alternatifi dâhil olmak üzere, başvuru sahibinin menşe ülkenin korumasından yararlanamamasının veya buna isteksiz olmasının nedenleri;
- Başvuru sahibinin hariç tutulması için olası nedenler.

Güvenilirlik değerlendirmesini tamamladıktan ve hangi maddi gerçeklerin kabul edileceği belirlendikten sonra, gelecekteki zulüm olasılığını veya ciddi zarar riskini değerlendirmek üzere **risk değerlendirmesine** devam etmek için COI'yi kullanacaksınız.

Vakaya bağlı olarak, **iç koruma alternatifi** veya **hariç tutma** uygunluğunu değerlendirmek için de COI kullanmanız gerekebilir.

Kanıt değerlendirme metodolojisinin tam olarak anlaşılması ve güvenilirlik ve risk değerlendirmesine nasıl devam edileceğine dair daha ayrıntılı rehberlik için [Kanıt değerlendirmesi hakkında EASO Uygulama kılavuzuna](#) başvurun. Benzer şekilde, [Uluslararası koruma hakkında EASO Uygulama kılavuzu](#) ve [Hariç tutma hakkında EASO Uygulama kılavuzu](#), size iç koruma alternatifleri ve hariç tutmayla ilgili hususlar hakkında rehberlik sağlar. Bu uygulama kılavuzu bu aşamada yalnızca COI'nin kullanımına odaklanır.



Değerlendirmenize ve karar verme sürecinize devam etmeden önce olası ilave COI ihtiyaçlarına dikkat etmelisiniz. Mülakat sırasında çapraz kontrol şansınızın olmadığı mülakat sırasında verilen yeni bilgilerle ilgili olarak COI'nin üzerinden geçmelisiniz.

Kolombiya vakasından örnek

Mülakat sırasında Kolombiyalı başvuru sahibi, uluslararası koruma ihtiyaçları ile ilgili yeni koşullardan bahsetmiştir (Örnek 2, sf. 32). Sonuç olarak, Kolombiya'daki ifade özgürlüğü ile ilgili durum, yetkililere iftiraya yönelik olası yaptırımlar vb. yeni konulara aşina olmanız gerekir. Karar taslağını hazırlamaya başlamadan önce ilgili COI aramanız gerekir.

3.3.1. Güvenilirlik değerlendirmesi

Bu bölümde, vakanın her maddi gerçeğini destekleyen kanıtları, her maddi gerçeğin güvenilirlik değerlendirmesini ve özellikle dış güvenilirliği değerlendirmeye odaklanacağız.

Beyanların ve diğer tüm kanıtların değerlendirilmesi sırasında, değerlendirme kapsamındaki kanıtların tüm maddi gerçeklerle ilişkili olduğundan emin olmalısınız ve güvenilirlik göstergelerine göre her maddi gerçeği değerlendirmelisiniz.

Güvenilirlik değerlendirmenizde, öncelikle başvuru sahibinin ilgili güvenilirlik göstergelerine, yani ayrıntıların yeterliliği, özgüllük ve tutarlılık⁽³²⁾ bağlamında ifadelerinin **iç güvenilirliğini** değerlendirmeye başlayacaksınız. Ardından, COI ve toplamış olabileceğiniz diğer kanıtları kullanarak ifadelerin ve iddiayı destekleyen diğer kanıtların **dış güvenilirliğini** değerlendirmeye geçeceksiniz. Son olarak, hem iç hem de dış güvenilirliği göz önünde bulundurarak sonuca varacaksınız. Ayrıntılı COI için kapsamlı şekilde arama yapmanın her zaman gerekli olmadığını unutmayın. Ayrıntılı COI araştırmasına başlamadan veya uzman COI biriminden yardım istemeden önce, ilave araştırma sorusunun yanıtının bir maddi gerçeğin değerlendirmesini değiştirecek nitelikte olup olmayacağını düşünmelisiniz. Örneğin, başvuru sahibinin bir gösteriye katılımıyla ilgili beyanları açıkça güvenilir değilse (ifadelerdeki ciddi çelişkiler ve tutarsızlıklar), gösteri sırasında olanlar hakkında daha ayrıntılı COI, bu aşamaya kadar değerlendirilen bu maddi gerçeğin genel güvenilirliğini değiştirebilir mi?

Dış güvenilirlik değerlendirmesi sırasında, farklı kaynaklardan kullanılan bilgileri COI kalite standartlarına göre **doğrulamanız gerekir**. Bilgi, her kaynak tarafından sağlanan bilgilerin kaynağının incelenmesi ve diğer kaynaklardan edinilen bilgilerle çapraz kontrol edilmesi, teyit edilmesi ve dengelenmesi yoluyla doğrulanabilir. Çoğu durumda, sadece bir kaynağa dayanmamak ve mümkünse farklı bakış açılarını dengelemek için çok sayıda farklı türde kaynak kullanmak önemlidir.

Maddi gerçeklerin dış güvenilirliği kapsamında bilgiyi çapraz kontrol etme ve teyit etme ihtiyacı, bilginin ve kaynakların doğasına bağlıdır. Belirli durumlarda bu ihtiyaç kuvvetle ortaya çıkar:

- Uluslararası koruma başvurusu açısından çok önemli bir hususla ilgili ise.
- Önemli bir eğilimi veya belirgin bir durumu açıklarken.
- Bilgi, COI kalite kriterlerinin bazılarını karşılamıyorsa.
- Bilgi, isimsiz kaynaklardan edinilmişse. Uygulamada, genellikle çapraz kontrol ve iş birliği amacıyla bulunan diğer isimsiz olmayan kaynaklara kararda atıfta bulunulacaktır.

Bilgileri kontrol ederken ve doğrularken aşağıdaki ilkeleri göz önünde bulundurmalısınız:

- Kendi araştırmanızı yürütürken, mümkünse, karşılıklı kaynak göstermeden, yanlış doğrulamadan ve bilgilerin yanlış aktarılmasından kaçınmak için birincil kaynağa veya esas kaynağa başvurun.
 - o Karşılıklı birbirini kaynak gösterme, ikincil kaynakların esas/birincil kaynağa atıfta bulunmak yerine birbirlerine atıfta bulunmasıdır. Karşılıklı birbirini kaynak gösterme durumunun tespit edilememesi, görüldüğü kadar güncel olmayan bilgilerin kullanılmasına veya bilginin çarpıtılmasına sebep olabilir.

⁽³²⁾ Kanıt değerlendirme metodolojisinin tam olarak anlaşılması ve güvenilirlik ve risk değerlendirmesine nasıl devam edileceğine dair daha ayrıntılı rehberlik için, EASO, *Uygulama kılavuzu: Kanıt değerlendirme*, Mart 2019, adlı belgeye başvurulmalıdır.

o Yanlış teyit, bir bilgi farklı kaynaklardan bilgilerle doğrulanmış gibi görünse de aslında aynı birincil/ esas kaynaktan edinilmiş olmasıdır.⁽³³⁾

o Yanlış alıntı, ilk bilgi doğru olmayan bir şekilde tekrarlandığında meydana gelir.

Birincil/esas kaynak yerel bir medya kuruluşu olduğunda, ülkede basın aktif ve özgür olup olmadığını ve olası sansür veya otosansür varlığını değerlendirmeniz gerekeceğini aklınızda bulundurun.

Ayrıca, bir olay ile olay hakkındaki bilginin yayımlanması arasında zaman farkı olabileceğini unutmayın. Belirli kaynaklarda zaman alan ve gecikmelere neden olan aydınlatma prosedürleri veya uzun yayın döngüleri vardır ve bu yüzden raporlama dönemi ile yayımlanma tarihi arasında fark olur.

Ulusal COI Birimi veya EASO tarafından düzenlenen COI raporları varsa önce bunları göz önünde bulundurmaya çalışın. Bunun nedeni, yazarların raporda kullanılan kaynakları **Bölüm 1.4 COI kalite standartlarında** belirtilen kalite standartlarına uygun olarak değerlendirmiş olmasıdır.

- Bir kararda kullanılan COI mümkün olduğunca kamuya açık kaynaklara dayanmalıdır. Kamu bilgilerini doğrudan kullanmak şeffaflık ve izlenebilirlik kalite standardına hizmet eder. Ayrıca, başkalarının bilgileri incelemesine ve düzeltmelere ve değişikliklere katkıda bulunmasına izin vererek doğruluk ve geçerlilik standardına hizmet eder. Gizli veya anonim bir kaynak kullanılıyorsa ⁽³⁴⁾ kaynağın kalitesinin doğrulanması gerekir. Kaynak, karardaki bilgilerin önemine ağırlık vermeye olanak sağlayacak kalite kriterlerine göre değerlendirilmelidir. Örneğin, kaynakların ilgili alandaki çalışmasını/varlığını/kurallarını, soruşturmaların ciddiyetini, itibarı vb. değerlendirmeniz gerekir. Diğer COI bağlamında anonim bilgilerin gözden geçirilmesi, karşılaştırılması ve doğrulanması da önemlidir. Tek bir isimsiz kaynağa güvenmekten kaçınılmalıdır. Anonim kaynaklar diğer mevcut COI ile ne ölçüde tutarlı olduklarına bağlı olarak değerlendirilmelidir. Anonim kaynaklar diğer bilgilerle çelişiyorsa dikkatli olun. Sonuçların diğer COI ile tutarlı olduğu durumlarda anonim kaynaklara doğrulayıcı önem verilir ⁽³⁵⁾.

Bilgileri doğrulamak için, güvenilir kaynaklardan **ilgili, zamana uygun ve doğru** COI elde etmelisiniz. COI mümkün olduğunca spesifik ve başvuru sahibinin atıfta bulunduğu durumla ilgili olmalıdır. Ancak, ilgili bağlamın daha geniş perspektifine ilişkin bilgiler de değerlendirdiğiniz maddi gerçeğe bağlı olarak faydalı olabilir. Aşağıdaki örneği inceleyin.

Kolombiya vakasından örnek

Kolombiya vakasını ve özellikle başvuru sahibinin insan hakları ile ilgili STK'de çalıştığı için karşılaştığı tehditlerle ilgili maddi gerçeği değerlendiriyorsunuz. Karar bilgilerine, bu maddi gerçeğin dış güvenilirliği kapsamında yalnızca başvuru sahibinin çalıştığı STK'yle ilgili değil, üyelerinin karşılaştığı muamele ve aynı zamanda Kolombiya'daki benzer STK'lerin durumu hakkındaki bilgileri de dâhil etmelisiniz. Bu, karşı karşıya oldukları sorunları ve engelleri, üyelerinin düzenli olarak hedef alınıp alınmadıklarını, hükümet desteğine sahip olup olmadıklarını veya hükümetin karşı çıkıp çıkmadığını içerir. Bu bilgi, insan hakları savunucularının ülkede karşılaştığı muamele hakkındaki bilgilerle zenginleştirilebilir.

⁽³³⁾ EASO, *Menşe Ülke Bilgisi Raporu*, Haziran 2019.

⁽³⁴⁾ Daha fazla bilgi için bkz. **Bölüm 1.3. COI kullanma esnasındaki önemli prosedür kavramları.**

⁽³⁵⁾ AİHM, 28 Haziran 2011, *Sufi ve Elmi*, adı geçen eserde, dipnot 5, para. 233.

COI'nin vakaya **uygunluğu ve doğruluğu** toplanan COI miktarına kıyasla daha önemlidir. Konuyla ilgili olmayan COI'ye atıfta bulunmaktan kaçının. Kararınızda prosedür sırasında topladığınız tüm COI raporlarından alıntı yapmanıza gerek yoktur. Sadece vakayla ilgili olanlara atıfta bulunun.

Irak vakasından örnek

Irak vakasını değerlendirirken, Irak'taki Yezidilerin durumu hakkında elinizde COI bulunuyor. COI, genç Yezidilerin IŞİD tarafından kaçırılmasına ilişkin uluslararası kuruluşların raporları dâhil olmak üzere IŞİD'in tarihini; Irak'taki bekar kadınların durumuna ilişkin uluslararası kuruluşların raporlarını ve Irak'taki güvenlik durumu hakkında raporları içeriyor.

IŞİD'in varlığı ve davranışıyla ilgili maddi gerçeğin dış güvenilirliğinde COI'ye atıfta bulunulurken, bu COI, 2014'te o bölgede IŞİD'in varlığına ve sivillere ve özellikle Yezidi kişilere ve daha da önemlisi çocuklu bekar Yezidi kadınlara yönelik davranışlara odaklanmalıdır. 2014 yılında genç Yezidi erkeklerinin IŞİD tarafından askere alınmasına ilişkin bilgiler bu vakayla ilgili değildir. Ancak, bu alım kadınları da ilgilendiriyorsa bu bilgi hemen bu vaka için ilgili ve önemli hale gelir. Irak'taki genel güvenlik durumuyla ilgili COI'ye, belirli bilgileri bağlama oturtmak için olayla ilgili olabildiği ölçüde alıntı yapmak yararlı olabilir.



İlgili COI'nin tespitinden sonra sağladığınız COI ile argümanınız arasındaki bağlantıyı açıkça belirtmeniz önemlidir.

3.3.1.1Dış güvenilirlik değerlendirmesi kapsamında COI'yi değerlendirirken meydana gelebilecek durumlar

Maddi gerçekleri değerlendirmek için COI'yi kullanırken, **aşağıdaki durumlarla karşılaşabilirsiniz.**

A. Doğrulayıcı COI

Güvenilir COI, başvuru sahibinin beyanlarını veya sunulan diğer kanıtları destekliyorsa belirli bir maddi gerçeğin dış güvenilirliği sağlanmış olarak görülebilir. Hem iç hem de dış güvenilirliğin tesis edilmesi gerektiğinden bu, maddi gerçeğin kabul edileceği anlamına gelmez.

Suriye vakasından örnek

Suriye vakasında, başvuru sahibi, mevcut COI ile uyumlu bir şekilde, güvenlik durumu ve zorunlu askerlik nedeniyle ülkesini terk ettiğini belirtti.

COI ile maddi gerçek arasındaki bağlantı için aşağıya bakın.

Başvuru sahibi askere alınacaktır ve bir iç savaşta kendi halkıyla mücadele etmeye zorlanacaktır. Bu durum, Suriye'de askerlik hizmetinin genel ve 18-42 yaş arası, hatta 54

yaşına kadar, erkekler için zorunlu olduğunu belirten birkaç raporla da destekleniyor⁽³⁶⁾. Zorunlu askerlik 18 ila 21 ay sürmektedir. Bu, devlet tarafından uygulanmaktadır ve başvuru sahibinin ayrıldığı dönemde askere alınan erkekler savaşa katılmakla yükümlüdür.

B. Çelişkili COI

• Başvuru sahibinin beyanlarıyla çelişen COI

İddia edilen maddi gerçeklerle açıkça çelişen COI olumsuz bir dış güvenilirlik faktörüdür. Mülakat sırasında COI ile tutarsızlık tespit edildiğinde, yukarıdaki bölümde anlatıldığı gibi, başvuru sahibine bu durumu açıklama fırsatı vermelisiniz. Ancak, kişisel mülakattan sonra başvuru sahibinin beyanları ve COI arasındaki tutarsızlıklar tespit edildiğinde, bu gibi tutarsızlıkları yalnızca güvenilirlik bulgularınızda dikkatli kullanmalısınız. Mülakat sonrası başvuru sahibinin beyanları ile COI arasındaki tutarsızlıklar bulunması halinde ulusal uygulamanızı takip edin. Başvuru sahibini ek bir mülakat için aramanız gerekebilir veya başvuru sahibini vakada toplanan kanıtlar hakkında yorum yapma ve ek açıklamalar yapma fırsatı hakkında bilgilendirmeniz veya başvuru sahibine başka bir şekilde bilgi vermeniz gerekebilir. Kararda, başvuru sahibinin beyanlarıyla ve diğer kanıtlarla çelişen COI kullandığınızda, kaynak değerlendirmesi açıkça sunulmalıdır. Aynı zamanda maddi gerçek de doğru şekilde değerlendirilmelidir. Beyanlar ve COI arasında bir çelişki olduğunu belirtmek bir maddi gerçeği bir bütün olarak reddetmek için yeterli değildir. Çelişkinin maddi gerçeğin özünü ilgili olması ve hem iç hem de dış gözlenen diğer güvenilirlik göstergeleriyle tartılması gerekir.

Kolombiya vakasından, başvuru sahibinin beyanlarıyla çelişen COI örneği

Başvuru sahibi birkaç yıldır belirli bir STK'de çalıştığını iddia etmiştir. Bu bağlamda, STK'nin örgütsel yapısını bilmesi başvuru sahibinden makul olarak beklenebilir. Ancak, çeşitli kaynaklarda bulunan yapı hakkındaki bilgiler başvuru sahibinin beyanlarından farklıdır. Bu, maddi gerçeğin sadece bu çelişkiye dayalı olarak reddedileceği anlamına gelmeksizin, ilgili maddi olgunun değerlendirilmesi için olumsuz bir dış güvenilirlik bulgusudur.

• Farklı kaynaklardan elde edilen çelişkili COI

Biri çelişen ve diğeri başvuru sahibinin beyanına karşılık gelen farklı kaynaklardan COI tespit ettiyseniz COI'ye tarafsız şekilde yaklaşılması gerektiğini unutmamalısınız. Belirli bir çıktı veya sonuca ulaşmak amacıyla değerlendirmenize daha uygun olacağı için bir kaynağa öncelik verilemez. Böyle bir durumda, hangi kaynağın daha güvenilir olduğunu belirlemek için uygun bir kaynak değerlendirmesiyle işe başlamalısınız. Aynı zamanda, konu hakkında başka kaynaklar bulmaya çalışmalısınız. Kaynak değerlendirme sorularının yanıtlarını analiz ederek **kaynaklara eleştirel yaklaşmalısınız: Kim, ne, neden, nasıl, ne zaman**⁽³⁷⁾. Örneğin, yazarların genellikle belirli konulara odaklandığını ve dolayısıyla sınırlı bir perspektife sahip olduğunu göz önünde bulundurmamayı unutmayın. COI ve güvenilirlik göstergelerini tartışırken yukarıda belirtilen tüm hususlar göz önünde bulundurulmalıdır. Maddi gerçek belirsizliğini koruyorsa UD Madde 4(5) (düzenlenmiş) (şüphenin ilgili lehine yorumlanması ilkesi) söz konusu gerçeğin kabul edilip edilmeyeceğine ilişkin bir sonuca varmak için uygulanmalıdır. UD Madde 4(5) (düzenlenmiş)'teki beş kriterin tamamı

⁽³⁶⁾ Örneğin, ilgili kaynaklar buradan bulunabilir: EASO, *COI Raporu: Suriye - Bireylerin hedef alınması*, (Mart 2020).

⁽³⁷⁾ Kaynak değerlendirmesi için, lütfen bkz. [Bölüm 1.5. Kaynak değerlendirmenin önemi](#).

geçerliyse şüphe ilgilinin lehine yorumlanır ilkesini uygulamalı ve maddi gerçeği kabul etmelisiniz. Ancak, sonuçlarınız, başvuru sahibinin bireysel ve bağlamsal koşullarını göz önünde bulundurarak Madde 4(5)'te sıralanan kriterlerin makul bir dengesine dayanmalıdır.⁽³⁸⁾

Suriye vakasından örnek

Suriyeli başvuru sahibi öğrenci gösterilerinden sonra, devlet makamlarının katılımcıları tutuklamaya başladığını belirtti. Bu bilgi yerel STK çalışanları tarafından desteklenmiştir, ancak gazete makaleleriyle çelişmiştir. Kaynağı değerlendirdikten sonra gazetenin yerel makamlar tarafından desteklendiğini ve açıkça taraflı olduğunu fark ediyorsunuz.

C. COI eksikliği

Bazı durumlarda, iddia edilen maddi gerçekleri değerlendirecek mevcut bir COI olmayacaktır. Ancak, COI eksikliği mutlaka bir olayın/kişinin/konunun meydana gelmediği veya var olmadığı anlamına gelmez. COI eksikliği, örneğin menşe ülkedeki bilgilere sınırlı erişimden veya olayın daha küçük ölçeğinden ve öneminden kaynaklanabilir. Bu nedenle, COI eksikliği kendi içinde olumsuz güvenilirlik bulgusuna yol açmamalı ancak düzgün bir şekilde değerlendirilmelidir. Bilgi eksikliğini, araştırma yaptığınızı ve kamuya açık kaynaklara danıştığınızı ancak herhangi bir bilgi bulamadığınızı belirterek maddi gerçeğin dış güvenilirliği altında belirtmelisiniz. Daha sonra, UD Madde 4(5) (düzenlenmiş) (şüphe ilgili lehine yorumlanır ilkesi)⁽³⁹⁾ uygulanmasını değerlendirmelisiniz.

Kolombiya vakasından örnek

Başvuru sahibinin çalıştığı STK hakkında bilgi görülmemiştir. Bunun STK'nin yeni kurulmuş olması veya sadece yerel olması gibi birçok nedeni olabilir. Değerlendirmeniz vakanın bağlam ve koşullarına ve diğer maddi gerçeklerin değerlendirilmesine dayanacaktır. Ülkedeki insan haklarıyla ilgilenen diğer STK'lerin varlığı, faaliyetleri ve diğer STK'lerin muamelesi hakkında da bilgi aramalısınız.

D. Tek birincil kaynak

Bilgi **tek bir kaynaktan** elde edilirse, kaynağın ülke ve/veya bağlamın genel olarak raporlanıp raporlanmadığı veya eldeki bilgileri belgelemek için söz konusu kaynağın benzersiz bir şekilde belgelenip belgelenmediği gibi yönlerden değerlendirilmesi gerekir.

⁽³⁸⁾ Şüphenin ilgili lehine yorumlanması ilkesinin uygulanmasıyla ilgili daha detaylı analiz için, lütfen EASO, *Uygulama kılavuzu: Kanıt değerlendirmesi*, Mart 2015, adlı belgeye başvurun.

⁽³⁹⁾ İddia edilen maddi bir gerçek belirsiz kaldığında, şüphe ilgili lehine yorumlanır ilkesiyle ilgili olan UD Madde 4(5) (düzenlenmiş) böyle bir gerçeğin kabul edilip edilmeyeceği konusunda daha net bir sonuca varmak için uygulanmalıdır. UD Madde 4(5) (düzenlenmiş)'teki beş kriterin tamamı geçerliyse şüphe ilgilinin lehine yorumlanır ilkesini uygulamalı ve maddi gerçeği kabul etmelisiniz. Ancak, çıkardığınız sonuçlar, başvuru sahibinin bireysel ve bağlamsal koşullarını göz önünde bulundurarak UD Madde 4(5)'te (düzenlenmiş) sıralanan kriterleri makul şekilde dengelemelidir. Şüpheden yararlanma ilkesinin uygulanmasıyla ilgili daha detaylı analiz için lütfen EASO, *Uygulama kılavuzu: Kanıt değerlendirmesi*, Mart 2015, adlı belgeye başvurun.

Kararınızda yalnızca bir kaynağın bulunabileceğini belirtmelisiniz. Kaynak kısaca tarif edilmeli ve bağlam yukarıdaki unsurlar dikkate alınarak açıklanmalıdır. Kaynağın güvenilirliği hakkında şüpheler olduğunda uygun bir kaynak değerlendirmesi yapmayı unutmayın⁽⁴⁰⁾.



Talebin tüm kişisel yönlerinin ilgili COI tarafından desteklenmesinin gerekli olmadığını unutmayın. COI genellikle tek başvuru sahibine değil, ülkedeki genel bağlama ve duruma odaklanmaktadır. Sayfa 39'daki örneğe bakınız (Kolombiyalı başvuru sahibi).

3.3.1.2. Belgelerin değerlendirilmesi

COI'ye ayrıca belli türde bir belgenin başvuran sahibinin menşe ülkesinde veya mutad meskeninde düzenlenip düzenlenmediğini ve düzenleme sürecinin COI'ye uygun olup olmadığını kontrol etmek için başvuran tarafından sunulan ilgili **belgeleri** değerlendirmek için de başvurulabilir. İçerik ve belgenin şekli de COI ile uyumlu olmalıdır. COI ile uyumluluk, başvuru sahibi tarafından sağlanan belge formundaki kanıtların değerlendirilmesine yardımcı olacak kriterlerden biridir⁽⁴¹⁾. Belirli bir menşe ülkenin ortak uygulamasına aykırı olarak düzenlenen bir belge güvenilirlik değerlendirmesi açısından kesinlikle daha fazla araştırma için nedenler verecektir.



Bazı ülkelerin farklı ülkelerden gelen mevcut belge örneklerinden oluşan özel veri tabanları vardır. Ülkenizde bu tür veri tabanlarının mevcut olup olmadığını kontrol edin. Alternatif olarak, Gerçek Seyahat ve Kimlik Belgelerinin Çevrimiçi Resmi Kaydı'na (PRADO) bakabilirsiniz⁽⁴²⁾.

3.3.2. Risk değerlendirmesi

Güvenilirlik değerlendirmesi tamamlandıktan sonra kabul edilen tüm maddi gerçeklere dayanarak risk değerlendirmesine devam edeceksiniz. Risk değerlendirmesi, başvuru sahibinin uluslararası koruma ihtiyacını değerlendirmek için gerçekleştirilen ileriye dönük bir analizdir. Gelecekteki riski, yani kararın alındığı sırada elinizdeki kabul edilen gerçeklere dayanarak⁽⁴³⁾ gelecekte gerçekleşebilecek olayların olasılığını araştırır. Risk değerlendirmesi, ilgili kanıt standardına dayanarak başvuru sahibinin gelecekteki riskini analiz eder⁽⁴⁴⁾.

⁽⁴⁰⁾ EASO, *Menşe Ülke Bilgisi Raporu*, Haziran 2019, sf. 16.

⁽⁴¹⁾ Belgelerin nasıl değerlendirileceğine ilişkin daha detaylı rehberlik için lütfen EASO, *Uygulama kılavuzu: Kanıt değerlendirilmesi*, Mart 2019, adlı belgeyi inceleyin.

⁽⁴²⁾ PRADO, AB Konseyi Genel Sekreterliği (GS) tarafından düzenlenen gerçek kimlik ve seyahat belgeleri (üçüncü ülke belgeleri de) hakkında bilgi içeren çok dilli bir sitedir. Belgenin geçerliliği ve diğer yasal yönleri hakkında bilgilerin yanı sıra teknik açıklamalar (en önemli güvenlik özelliklerinden bazılarının tanımları dâhil) yer almaktadır. Daha fazla bilgi için [buradan](#) PRADO'ya ulaşabilirsiniz.

⁽⁴³⁾ UD Madde 4(3)(a) (düzenlenmiş), "Menşe ülkenin kanun ve yönetmelikleri ve bunların uygulanma şekli dâhil, başvuru hakkında karar verilirken menşe ülkeyle ilgili tüm ilgili gerçeklerin" bir talebi değerlendirirken göz önünde bulundurulması gereken unsurlar arasında olduğunu ifade etmektedir.

⁽⁴⁴⁾ Kanıt standardı, belirli bir olayın gerçekleşme olasılığını belirlemek için karşılanacak eşiği ifade eder. Zulüm görme korkusunun ve gerçek ciddi zarar riskinin değerlendirilmesinde en yaygın olarak uygulanan kanıt standardı, EASO *Kanıt değerlendirme hakkında uygulama kılavuzu*, Mart 2015, s. 21'de açıklanan "makul derecede olasılıktır".

Gelecekteki riskin geçmişte gerçekleşmiş olaylardan veya durum(lar)dan türetilmesi durumunda, COI'nin büyük bir kısmı maddi gerçeklerin dış güvenilirlik değerlendirmesi kapsamında zaten kullanılmış olabilir. Hâlihazırda harici güvenilirlik değerlendirmesinde verilen bu bilgilerden bazı noktaları vurgulamanız ve/veya başvuru sahibinin menşe ülkeye dönmesi durumunda söz konusu olacak riske bağlanabilecek mevcut durum hakkında ek bilgi sağlamanız gerekebilir. Bu bilgilerin miktarı ve içeriği mevcut duruma ve başvuru sahibinin menşe ülkesini terk etmesinden bu yana bu durumun ne kadar değiştiğine bağlıdır.

Irak vakasından örnek

Başvuran, bekar bir anne olduğu göz önüne alındığında, bulunduğu bölgede IŞİD'in varlığı ve Yezidilere ve özellikle Yezidi kadınlara yönelik kötü muameleden dolayı kendi hayatından ve çocuklarının hayatından endişe etmektedir. IŞİD'in varlığına ve Yezidilere ve özellikle bekar annelere karşı tutumuna ilişkin maddi gerçeğin değerlendirilmesi sırasında başvuranın ülkesini terk ettiği 2014 yılında bu profillerin aşırı tehlikeyle karşı karşıya olduğunu doğrulayan COI bulduğunuz senaryoyu ele alalım. Gelecekteki riski değerlendirirken bu tehlikelerin hâlâ mevcut olup olmadığını kontrol etmeniz gerekir. Bu nedenle durum hakkında güncel bilgiler bulmanız gerekir. Bilgiler durumun 2014'ten bu yana değişmediğini doğruluyorsa geçmişe ilişkin bilgileri yeni bulgularla ilişkilendirmeniz ve gelecekteki riskin doğruluğunu kanıtlamanız gerekir. Ancak, yeni bilgiler bölgedeki durumun değiştiğini ve IŞİD'in artık mevcut olmadığını gösteriyorsa başvuru sahibinin artık bu riskle karşılaşmadığı sonucuna varabilirsiniz. Bu durumda, bölgedeki duruma yönelik açık bir değişikliği yansıtan tüm bilgilere başvurmanız ve gelecekteki riski değerlendirirken başvuru sahibinin ülkeyi terk ettiği durum ile mevcut durum arasında bir ayırım yapmanız gerekecektir.

Bir sonraki adımda başvuru sahibinin bireysel özellikleri ve koşulları ile ilgili diğer ilgili riskleri değerlendirmelisiniz. Bu bağlamda, aile ağı olmayan bekar annelerin toplumda birçok tehlikeyle karşılaştığını gösteren bilgiler bulabilirsiniz. Bu riskler, IŞİD ile bağlantılı olan geçmişteki şiddet düzeyine ulaşmayabilir, ancak benzer profillerin gördüğü sosyal muamele açısından onun ve çocukları için riski değerlendirmeniz gerekir. Öte yandan, başvuru sahibi ülkenizde kaldığı süre boyunca Irak'ın aynı bölgesinden başka bir başvuru sahibiyile evlenmişse bu gelecekteki riski değerlendirmek için toplamanız gereken bilgileri etkileyecektir. Bunun nedeni, geri dönmesi durumunda evli ve çocuklu bir kadın olacağı gerçeğidir. Eğer koca başka bir ülkeden, örneğin Somali'den geliyorsa, Iraklı kadınların Irak'a yabancı bir eş getirme ve eş için kalıcı oturma izni alma imkanlarının yanı sıra Irak'ta ırklar arası çiftlerin gördüğü muameleyle ilgili bilgi aramanız gerekir.

Yukarıdaki örnekte ve farklı senaryolarda görülebileceği gibi, meydana gelen geçmiş olaylarla ilgili olmayan ancak menşe ülkesindeki ve/veya kişisel durumdaki değişikliklerle bağlantılı olarak başvuru sahibi için gelecekte risklerin olabileceği açıktır. Bu nedenle başvuru sahibi için gelecekte bir risk olup olmadığını değerlendirmek için vakanın bireysel özellikleri ve koşulları göz önünde bulundurularak en son ilgili COI'yi araştırmalı ve kullanmalısınız.

Risk değerlendirmesi kapsamında, zulmeden devlet dışı bir aktör olduğunda başvuru sahibinin menşe ülkesinde veya mutad meskeninde yetkililerden koruma almasının mümkün olup olmadığını değerlendirmeniz gerekir. COI, devletin başvuru sahibini korumaya istekli olup olmadığını belirlemek için çok önemli olabilir. Ulusal makamlar tarafından koruma sağlanmasıyla ilgili bilgi ararken farklı senaryolarla karşılaşabilirsiniz.

Kolombiya vakasından örnek

Polisin Las Águilas Negras'a yönelik tüm şikayetleri reddettiğine veya örgütle iş birliği yapan birçok polis olduğuna dair bilgi bulabilirsiniz. Bu açıkça polisin Las Águilas Negras'ın eylemine tolerans gösterdiğini veya desteklediğini gösteriyor. Bu bilgiler, yetkililer onu korumak istemedikleri için başvuranın menşe ülkesine dönmesi halinde herhangi bir koruma alamayacağını kanıtlamanıza yardımcı olacaktır. Alternatif olarak, yetkililerin tepkisi hakkındaki bilgiler polisin koruma talep eden insanlara yardım etmeye çalıştığını ancak örgütün politikacılarla güçlü bağlantıları nedeniyle Las Águilas Negras'ı kontrol altına alma yetkileri olmadığı için hiçbir sonuç alınmadığını gösterebilir. Bu bilgiler yetkililerin başvuru sahibine koruma sağlayamadığını kanıtlamanıza yardımcı olacaktır.

Güncel COI ayrıca ciddi zarar ve **UD Madde 15'in (düzenlenmiş) uygulanmasını** değerlendirirken de çok önemlidir, özellikle:

- Ölüm cezası (Madde 15(a));
- İşkence veya insanlık dışı ya da aşağılayıcı muamele veya ceza (Madde 15(b));

ve

- Çatışmanın niteliği;
- Çatışma alanları ve
- Şiddet düzeyi (Madde 15(c))

Bu amaçla, bir ülkedeki güvenlik durumuyla ilgili raporlar, güvenlik durumu hakkında güncel ve güvenilir bilgiler toplamanıza olanak tanır.

3.3.3 İç koruma

Koruma ihtiyaçlarının belirlenmesinden sonra IPA'nın uygun olup olmadığını düşünmeniz gerekebilir. Bu noktaya kadar topladığınız tüm bilgilere ek olarak aşağıdakileri değerlendirmek için ilave COI aramalısınız.

- IPA için düşünülen menşe ülkenin bölümü başvuru sahibi için **güvenlidir**. Güvenlik durumu ve zulüm aktörleri, bunların etki alanları ve potansiyel IPA konumunda başvuru sahibine ulaşma, onu izleme ve hedef alma kabiliyetleri hakkında bilgi toplamanız gerekecektir. Aynı zamanda, potansiyel IPA'nın bulunduğu yerde etkili ve kalıcı bir koruma sağlamak için koruma aktörlerinin becerileri ve istekliliği hakkında bilgi aramanız gerekecek, örneğin, devletin ve polisin sivilleri koruma, düşünülen IPA konumunda güvenliği sağlama ve koruma kabiliyeti, polis varlığı vb. bilgiler.
- Başvuru sahibi, menşe ülkenin IPA için düşünülen kısmına güvenli ve yasal olarak **erişebilir**. Uluslararası koruma başvurusunun yapıldığı ülkeden IPA'nın bulunduğu yere ulaşmak için seyahat güzergahı, giriş ve kalış için olası yasal kısıtlamalar ve engeller, varış yolunda olası riskler (ör. karşılaşılabilecek kontrol noktaları) vb. bilgilere ihtiyacınız olacaktır.

- C. Başvuru sahibinin, menşe ülkenin IPA için düşünülen bölümüne yerleşmesi beklenebilir. Bu bağlamda; gıda güvenliği, barınma, hijyen, temel sağlık hizmeti ve geçim sağlama fırsatı gibi temel ihtiyaçlar özellikle güvence altına alınmalıdır ⁽⁴⁵⁾. Bu bağlamda, bazen çalışma olanakları, işsizlik oranı, yoksulluk, insani yardım, tıbbi imkanlar, konaklama ve kiralama düzenlemeleri, sağlık hizmetleri, su tedariki vb. hakkında bilgi edinmeniz gerekecektir.

Araştırmalarınız sırasında başvuru sahibinin yaşı, cinsiyeti, aile durumu, sağlık durumu, sosyal ve eğitim geçmişi, dil, cinsel kimlik, cinsel yönelim vb. bireysel durumlarını göz önünde bulundurmamayı unutmayın. Örneğin, başvuru sahibinin belirli bir sağlık sorunu varsa uzman sağlık hizmetinin olup olmadığı; ayrımcılığa maruz kalabilecek dini bir azınlığa mensup bir kişinin çalışma fırsatları ve sığınma evi veya temel geçim sağlama vb. ile ilgili olarak sivil kayıt ve belgelerin olmamasının sonuçları hakkında bilgi aramanız gerekecektir.



IPA'nın değerlendirilmesinde ispat yükümlülüğünün karar makamına geçtiğini unutmayın.

3.4. Kararda kaynak belirtme

Şeffaflık ve izlenebilirlik sağlamak amacıyla, “**silahların eşitliği**” ilkesi uyarınca okuyucuların bilgiye ulaşabilmesi için kararınızda açıkça COI'ye **atıf** yapmalı ve **alıntı yapmalısınız** (bkz. [Bölüm 1.3. COI kullanma esnasındaki önemli prosedür kavramları](#)). Her bilgi parçası, mutlak surette yazar, başlık ve yayın tarihi belirtilerek kaynağına kadar **izlenebilir** olmalıdır, örneğin:

- Médecins Sans Frontières, *Set to Explode*, Nisan 2017, [url](#), sf. 18.

Kaynak belirtme hakkında daha fazla kılavuz için *EASO Menşe Ülkesi Bilgileri (COI) Raporları için EASO Yazma ve Referans Verme Kılavuzuna*⁽⁴⁶⁾ başvurabilir veya ulusal mevzuat ve uygulamalarınızı takip edebilirsiniz.

⁽⁴⁵⁾ Bkz. EASO, *Uygulama Kılavuzu: Uluslararası koruma başvurusuna uygunluk*, Nisan 2018.

⁽⁴⁶⁾ EASO, *Menşe Ülke Bilgisi (COI) Raporları için EASO Yazma ve Referans Verme Kılavuzu*, Haziran 2019.

4. Hariç Tutma

Bu aracın önemi, dâhil etme ile ilgili konular üzerinde yatarken, COI'nin dışlama vakalarını tespit ve incelemede önemli bir işlev olduğunu bilmek önemlidir.

Sığınma prosedürü sırasında olası bir hariç tutma vakasının derhal tespiti esastır. COI, belirli tetikleyicileri (örneğin, belirli bir kuruluşa üyelik, faaliyet türü veya eylemin niteliği) ve daha fazla incelenmesi gereken potansiyel olarak hariç tutulabilir profilleri işaret ederek bu süreci destekleyebilir. Ayrıca COI, belli bir menşe ülkedeki genel durum ve ilgili aktörler hakkında, işledikleri büyük insan hakları ihlalleri ve suistimalleri ve işledikleri ciddi suçlar dâhil olmak üzere, hariç tutulabilir eylemlerin icrasından sorumlu ilgili aktörler hakkında arka plan bilgisi sağlayabilir.

Olası bir hariç tutma vakası tespit edilince, COI hariç tutma incelemesine ve daha spesifik olarak başvuru sahibinin beyanlarının ve hariç tutmayla ilgili gerçeklerin güvenilirliğinin değerlendirilmesine yardımcı olabilir.

Hariç tutma amacıyla kanıt değerlendirmesi bağlamında, ispat yükümlülüğünün karar makamına yüklendiğini unutmayın. Bu durumun *EASO Uygulama kılavuzu: Hariç tutma*⁽⁴⁷⁾'da açıklandığı gibi ispat yükünün devletten başvuru sahibine geçtiği iki istisnası vardır. İspat standardı ("dikkate alınması gereken ciddi nedenler"), uluslararası koruma ihtiyacının incelenmesinde risk değerlendirmesine yönelik olandan daha yüksektir ("makul derecede olasılık"). Bu nedenle, uluslararası koruma başvurusu sahiplerinin hariç tutulmasında kullanılan bilgiler ispat standardını karşılamak için güvenilir ve doğru olmalıdır.

Genellikle, dâhil etme ile ilgili bilgiler, özellikle zulüm aktörleri ve zulüm eylemleri hakkındaki bilgiler olmak üzere hariç tutma ile de ilgilidir. Ancak, hariç tutmayla ilgili konularda COI'yi araştırırken karşılaşılan yaygın bir sorun, kamuya açık kaynakları araştırarak bazı soruların, özellikle de daha ayrıntılı soruların yanıtlanmasının zor olmasıdır. Dolayısıyla, COI'nin bulunup bulunamayacağı hakkında makul beklentilere sahip olmak da önemlidir. Örneğin, düşük mevkili yetkililer hakkında bilgi elde etmek genellikle zordur. Buna ek olarak, bazen aşağıdakileri belirlemek için COI bulunmaz:

- Herhangi bir hariç tutulabilir eylemin gerçekleşip gerçekleşmediği;
- Başvuru sahiplerinin bu hariç tutulabilir eylemlerin herhangi birinin işlenmesinde rolü olup olmadığı ve varsa, kesin rolleri/eylemleri, eylemlerin işlendiği zaman ve yer;
- Bireysel sorumluluğu veya diğer ilgili yönleri ortadan kaldıran koşullarla ilgili tüm unsurlar.

Bu bölüm, potansiyel hariç tutma vakalarında COI kullanımının temel bir taslağını sunmaktadır. Konuya daha ayrıntılı giriş yapmak için EASO'nun hariç tutma hakkındaki uygulama kılavuzuna başvurun ⁽⁴⁸⁾.

⁽⁴⁷⁾ Bkz. EASO, *Uygulama kılavuzu: Hariç tutma, Bölüm 5*, Ocak 2017.

⁽⁴⁸⁾ EASO, *Uygulama kılavuzu: Hariç tutma*, Ocak 2017.

4.1. Hariç tutma incelemesi ihtiyacını tetikleyen unsurları belirleme

Hariç tutulan eylemlere olası katılım belirtileri, henüz kayıt aşamasında ortaya çıkabilir ve kişisel görüşme sırasında herhangi bir zamanda gündeme gelebilir. Mülakat sırasında hariç tutmanın ilgili olduğu bir senaryoya hazırlanmak amacıyla tetikleyicileri tanımlamak için söz konusu ülke hakkında bağlamsal bilgiye sahip olmanız gerekir. Ülkede veya ülkenin bazı kısımlarında silahlı çatışma olup olmadığı, menşe ülkenin baskıcı bir rejime sahip olup olmadığı veya silahlı veya suç gruplarının olup olmadığı gibi konularda COI toplamak önemlidir. Rejimin veya silahlı grupların ilişkili olduğu insan hakları ihlalleri, suistimal ve ciddi suçlar ve hariç tutulabilir eylemlere katıldığı bilinen aktörlerin profilleri arasında bağlantı olup olmadığı hakkında COI toplamak da önemlidir. COI'nin yardımıyla zaman çizelgesi oluşturmak hariç tutma vakalarında faydalı bir araç olabilir. Böyle bir COI zaman çizelgesi mülakata hazırlanmak, kişinin belirli bir zamanda ve belirli bir yerde hariç tutulabilir eylemlere dâhil olup olmadığını değerlendirmek veya başvuru sahibinden belirli olaylar hakkında daha fazla bilgi istemek için kullanılabilir. Zaman çizelgesinin yanında, hariç tutulabilir eylemlere dâhil olduğu bilinen aktörlerin profillerine ve başvuru sahibinin listelenen profillerden birine ait olabileceğine dair sizi uyarabilecek belirtilere de dikkat etmelisiniz. Mülakata iyi hazırlanarak doğru soruları sormak için gerekli bilgiye sahip olursunuz. Bu ayrıca başvuru sahibinden araştırmayı daha fazla kolaylaştırabilecek bilgi almanızı sağlayabilir.

Suriye vakasından örnek

Bu kişi insanlığa karşı suçların, savaş suçlarının ve diğer zulümlerin çeşitli aktörler tarafından büyük ölçüde işlendiğinin yaygın olarak bilindiği iç savaşta bir ülkeden gelen genç bir erkek. Buna ek olarak, mevcut genel bilgilere göre, genç erkekleri zorla askere alma uygulamaları vardır veya mali destek veya başka tür avantajlar elde ettiklerinden bunlar çatışmaya dâhil olan farklı silahlı gruplara katılma eğilimindedirler. Başvuru sahibi orada yaşadığı sırada şiddet gösterilerinin yapıldığı bir bölgede ikamet ediyordu. Bu unsurlar, hariç tutmanın keşfedilecek ilgili bir tema haline gelebileceğinin göstergeleridir.

Bu vakada mülakata hazırlanmak için araştırabileceğiniz COI'nin bazı konuları şunlardır:

- Suriye'deki çatışmaya hangi aktörler (askeri, silahlı gruplar, terör örgütleri vb.) dâhildir?
- Bahsedilen dönemlerde Humus, Hama ve Sarmin'de hangi silahlı gruplar aktifti? Bunlar ne tür örgütlerdir? Temel hedefleri nedir? *Çalışma tarzları* nasıldır? Nasıl üye toplarlar?
- Bölgesel kontrol: Bahsedilen yerleri hangi aktör, hangi zamanlarda kontrol etti?
- Humus'ta 2013 yılında gerçekleştirilen gösterilere katılan aktörler kimlerdir ve bu olay sırasında bu kişiler hangi insan hakları ihlallerini, istismarları ve ciddi suçları işledi?

Mülakattan önce hazırlanarak ilgili takip soruları sorabilecek ve mülakat sırasında başvuru sahibinin hikayesi ile COI arasındaki olası çelişkileri tespit edebilirsiniz. Bu gibi tutarsızlıkları tespit ediyorsanız veya başvuru sahibinin beyanında boşluklar varsa bunları açıklamaları için onlara fırsat tanınmalıdır. Başvuru sahibi örneğin bir kuruluşun üyeliğini veya ilgili olabilecek diğer koşulları ortaya koyarsa başvuru sahibinin anlattıklarını anladığınızdan emin olun. Daha fazla araştırmadan sonra COI tarafından doğrulanabilecek veya çelişkileri ortaya koyulabilecek gerçekler hakkında soru sorun.

Takip edilebilecek gerçekleri sormanız ve rütbelere ve alt bölümlerin başvuranın dilindeki karşılıkları gibi terimleri takip edilebilecek gerçekleri not almanız ve komuta zincirindeki üst düzey komutanların adlarını almanız önerilir.

Suriye vakasından örnek

COI'den alınan bilgiye dayanarak, mülakat sırasında başvuru sahibine yöneltebilecek sorular aşağıda listelenmiştir. Bu sorular, başvuranın El Nusra Cephesi'nin varlığı altındaki yaşamına ilişkin açık sorularla başlamalı ve daha sonra belirli bir konuya odaklanıldığında daha da daralmalıdır.

1. Sarmin bölgesinde ne kadar yaşadınız?
2. Bölgede kaldığınız süre boyunca Sarmin'in kontrolünün kimde olduğunu biliyor musunuz?

Başvuru sahibi o sırada El Nusra Cephesi olduğunu söyler.

3. El Nusra Cephesi'nin bulunduğu bölgede hayatınız nasıldı?
4. Siz/aileniz Sarmin bölgesinde yaşarken El Nusra Cephesi üyeleriyle herhangi bir sorun yaşadınız mı?

Başvuru sahibi kendisini askere almaya çalıştıklarını ancak onların ideolojisine katılmadığı için gruba katılmayı reddettiğini söyler. Bu olaydan sonra onunla herhangi bir iletişime girmediler ve sorun yaşamadılar. Aile fertlerinin El Nusra ile hiçbir sorunu yoktu. Bununla birlikte, bilgilerimize göre, El Nusra zorla askere alım yapıyordu ve katılmayı reddeden kişileri düşman olarak görüyor ve bu kişiler/aile üyeleri şiddet eylemlerinin hedefi oluyordu. Ayrıca bilgilere göre, savaştaki bir erkeğin o dönemde Sarmin bölgesinde El Nusra ile herhangi bir sorunla karşılaşmadan yaşamasının tek yolu gruba katılmaktı.

Bir takip sorusu şu olabilir:

5. Sizin durumunuzda, onlara katılmayı reddetmenizden sonra El Nusra'nın size veya ailenize karşı herhangi bir önlem almadığını ve orada huzur içinde yaşadığınızı nasıl açıklarsınız?

4.2. Tanımlanmış hariç tutma göstergelerinin daha ayrıntılı araştırılması

Mülakat sırasında hariç tutulabilir eylemlerle ilgili olası işaretler ortaya çıkarsa hariç tutma göstergelerini araştırmak ve değerlendirmek için COI araştırması yapmanız veya COI biriminizle irtibata geçmeniz gerekir. Ek bilgi gerekiyorsa hariç tutma vakalarıyla ilgili özel bir ulusal birime/uzmana başvurmadığınız sürece hariç tutmaya odaklanan ikinci bir mülakat yapmanız gerekebilir. Başka bir birime veya uzmana başvurulması ulusal uygulamaya ve/veya mevcut vakanın belirli koşullarına bağlıdır.

Bu aşamada, daha fazla araştırma yapmak için alakalı konuları daraltabilmelisiniz.

Suriye vakasından örnek

Açıklayıcı amaçlar için başvuru sahibinin El Nusra Cephesi ile ilişkisini kabul ettiğini farz edelim. COI ile araştırılabilecek konu başlıklarının bazı örnekleri şunlardır:

- El Nusra Cephesinin amaçları nelerdir?
- Üye kazama yöntemleri nelerdir?
- El Nusra Cephesi savaşırken veya sivillerle temas ederken ne tür yöntemler kullanır?
- El Nusra Cephesi kimi hedef alıyor? Sivilleri hedef alıyorlar mı? Hangi yöntemlerle ve ne ölçüde?
- Grup ve/veya grubun komutanları belirli suçlarla veya eylemlerle ilişkilendirilebilir mi? Bu eylemler ne zaman ve nerede gerçekleşti?
- El Nusra cephesi farklı isimler altında bilinir mi?

Örgütün niteliği ve grup içerisindeki komuta yapısı sorumluluğu, hariç tutma vakalarında incelenmesi gereken önemli bir husustur. Başvuru sahibinin hariç tutulabilir eylemler için bireysel sorumluluk alıp almadığını belirlemek veya belirli bir şekilde davranmaya zorlanmış veya davranması emredilmiş olup olmadığını anlamak için COI araştırması bu konudaki bilgilere yönlendirilebilir. COI, başvuru sahibinin bireysel sorumluluk düzeyinin (bilgi, niyet ve eylemler) yanı sıra olası savunmaların (baskı veya kendini savunma) olasılığını değerlendirmeye yardımcı olabilecek şekilde bir grup hakkında bağlamsal bilgi sağlayarak yardımcı olabilir. Bu, bir grubun bağlamı, insanların buna nasıl katıldığı, faaliyetleri nasıl desteklediği veya faaliyetlere nasıl katıldığı veya hariç tutulabilir eylemlere karışmış bir grubu nasıl terk ettiği hakkında COI araştırması yapmayı içerir. Bu konuda bireysel sorumlulukla ilgili formüle edilebilecek ilgili araştırma sorularına bazı örnekler aşağıda verilmiştir.

Suriye vakasından örnek

- El Nusra Cephesi'nin bölgesel komuta yapısı nasıldır? Örneğin, her mahalle/köy/ilçe/il vb. kendi koluna ve yapısına sahip midir?
- Emirleri veren merkezi bir hiyerarşi var mı veya yerel seviye komutanlar yönetimi kendi usullerine göre mi yapıyor?
- Örgütün hiyerarşik rütbe yapısı nasıldır?
- Örgütün her kademesinde bir bireyin sorumlulukları nelerdir?
- Grup, alt üyelere belirli suçları veya eylemleri gerçekleştirmeleri için emir veriyor mu?
- Emirleri kim veriyor ve emirler nasıl veriliyor (örneğin, metin halinde, şahsen, yazılı olarak vb.)?

Özellikle komuta sorumluluğu yönünden, bir komutan olarak bir pozisyonda bulunup bulunmadığı da dâhil olmak üzere, başvuru sahibinin grup içindeki rolü ve konumu hakkında bilgi toplamanız gerekir. Bu konuda komutanların bireysel sorumluluğuyla ilgili formüle edilebilecek ilgili araştırma sorularına bazı örnekler aşağıda verilmiştir.

Suriye vakasından örnek

- Grup üyeleri tarafından hangi suçlar işlendi?
- Suçları gerçekte kim işledi (emredilmiş olsun ya da olmasın)?
- Herhangi bir suçun işlenmesini önlemek ve/veya bu tür suçların gelecekte tekrar meydana gelmeyeceğinden emin olmak için hangi önlemler alınmıştı?

Komuta sorumluluğu elbette **bireysel sorumluluğu** değerlendirmek için ilgili konulardan sadece biridir. Ayrıca COI asla bireysel sorumluluğun tek kanıtı görevi göremez. Daha fazla bilgi için hariç tutma hakkındaki EASO uygulama kılavuzuna bakın ⁽⁴⁹⁾.

⁽⁴⁹⁾ EASO, *Uygulama kılavuzu: Hariç tutma*, Ocak 2017.

5. COI araştırması ve COI kaynakları

5.1. Farklı COI kaynağı türleri

Başvuru sahibinin beyanlarını ve uluslararası koruma ihtiyacını değerlendirmek için kullandığınız bilgilerin çoğu kitap, internet kaynakları ve sözlü kaynaklar gibi farklı kaynaklarda bulunabilir. Diğerleri kaynakları yazara göre sınıflandırır veya genel ve özel COI kaynakları arasında ayırım yapar.

5.1.1. COI veri tabanları/portalları

Veri tabanları ve portallar tek başına kaynaklar değildir ancak kaynaklara erişim sağlar ve bilgilerin alınmasına izin verir. COI veri tabanı/portalları, kapsam ve odak noktaları nedeniyle uluslararası koruma başvurularının değerlendirilmesi için son derece ilgili bilgiler sunar. Veri tabanları genellikle farklı ülkeler ve konular hakkında birkaç farklı kaynaktan bilgi içerir. Hiçbir veri tabanı eksiksiz olamaz ve yalnızca bir veri tabanına güvenmemeniz gerekir. Aynı zamanda, orada bulacağınız bilgilerin önceden seçilmiş olduğunu unutmamanız da önemlidir. COI portalları, ilgili kaynaklara, kalite kriterlerine, konuların kapsamına ve kapsanan dillere göre değişebilen, platformlarında sağladıkları kaynakları önceden seçmek için COI kalite kriterlerini uygular.

Ulusal COI veri tabanları. Birçok sığınma yetkilisi kendi COI veri tabanlarını içeriden veya dışarıdan erişilebilir olarak sürdürür. Çeşitli Avrupa COI birimleri tarafından üretilen COI raporları da genel olarak [EASO COI Portalı](#)'nda bulunabilir.

COI veri tabanı/portali örnekleri

EASO COI portalı. Temel olarak EASO ve AB+ ülkelerinin COI departmanları tarafından yayımlanan raporları ve sorgu yanıtlarını içerir. Şu adreste bulunur: <https://coi.easo.europa.eu>.

Ecoi.net. ACCORD's (Avusturya Kızıl Haçı COI departmanı) COI veri tabanı. Arayüz İngilizce ve Almanca olarak mevcuttur ve en fazla bilgi İngilizce dilinde mevcuttur. Mevcut en büyük COI veri tabanlarından biridir ve çeşitli kaynaklardan ve çeşitli dillerden bilgi içerir. Şu adreste bulunur: www.ecoi.net.

Refworld: Aralık 2018'e kadar yayımlanan COI'leri içeren BMMYK tarafından yürütülen veri tabanı. Ocak 2019'da BMMYK, ACCORD ile bir ortaklık başlattı ve ana COI veri tabanı olarak ecoi.net adresini onayladı. Refworld'ün yeni odak noktası ulusal, bölgesel ve uluslararası mahkemelerden gelen politika ve içtihat hukuku ile ulusal mevzuattır. Şu adreste bulunur: www.refworld.org.

ReliefWeb: BM İnsani İşler Koordinasyonu (UNOCHA) tarafından yürütülen veri tabanı. Daha önce listelenen veri tabanlarından farklı olarak, ReliefWeb öncelikle bir COI veri tabanı olarak hizmet vermeye yönelik değildir. Esas olarak insani yardım aktörlerini desteklemeyi amaçlamaktadır ancak COI araştırmalarında faydalı olabilecek BM ajansları gibi kurumlardan gelen raporlarla sık sık güncellenmektedir. Ayrıca haritalar ve diğer yararlı veri grafikleri de içerir. Şu adreste bulunur: <https://reliefweb.int>.

Lütfen her kaynağın kendi yetkisi ve/veya misyonu olduğunu ve genel bir kaynaklar hiyerarşisi olmadığını unutmayın. Her bir kaynağın yararlılığı ve yetkisi yanıtlanması beklenen soruya bağlıdır – her bir kaynak kendi başına değerlendirilmelidir ve kaynağın güvenilirliğine ilişkin sonuçlara ancak kaynak ayrıntılı olarak değerlendirildikten sonra varılmalıdır.

Araştırma sorununa bağlı olarak, bazı kaynaklar genellikle diğerlerinden daha uygundur. Ayrıca bazı içsel artıları ve eksileri vardır.

5.1.2. Genel COI kaynakları ile özel COI kaynakları

Genel COI kaynakları menşe ülkeler hakkında genel bilgiler sunar ve ülke durumu hakkında iyi bir genel bakış edinmenize neden olabilir. Bununla birlikte, belirli bir konuda daha derinlikli bilgiye gereksinim duyarsanız başka kaynakların göz ardı ettiği konulara odaklanabileceklerinden, belli bir alana özel kaynaklara odaklanmanız gerekebilir. Tematik yetkiye sahip uzman kaynaklara örnek olarak, LGBTİ konularına odaklanan uluslararası bir STK olan Uluslararası Lezbiyen, Gey, Biseksüel, Trans ve İnterseks Derneği (ILGA) ve ülke içinde yerinden edilmiş kişilerin durumuna odaklanan uluslararası bir STK olan Ülke İçinde Yerinden Edilme İzleme Merkezi (IDMC) verilebilir.

BM'nin çeşitli konular hakkında raporlar sunan çeşitli uzman kuruluşları vardır. Bazı örnekler sırasıyla insani konulara ve insan haklarına odaklanan UNOCHA ve Birleşmiş Milletler İnsan Hakları Yüksek Komiserliği'dir (OHCHR). Bölgesel yetkiye sahip özel kaynaklara örnekler; Kıta Amerikası ülkelerine odaklanan Amerika Kıtası İnsan Hakları Komisyonu (IACHR), Afganistan'a odaklanan bir araştırma kuruluşu olan Afganistan Analistleri Ağı'dır (AAN). IACHR, aynı zamanda insan haklarına odaklanan tematik bir yetkiye de sahiptir. Bu alışılmadık bir durum değildir, örneğin, birçok BM ajansının belirli bir bölgesel yetkiye sahip bölgesel şubeleri ve kendi web siteleri vardır. BM'nin bazı ülkeler için de özel misyonları vardır. Bu misyonlar sıklıkla ülkeye özgü bilgiler üretmektedir. Şu anda BM misyonlarına sahip ülkelere örnek olarak Afganistan (UNAMA) ve Somali (UNSOM) bulunmaktadır. İnsan hakları ile ilgili çeşitli konuları rapor haline getirirler.

En sık kullanılan kaynak türleri aşağıdaki şekilde sınıflandırılabilir

• Uluslararası ve hükümetler arası kuruluşlar (IGO)

Bu kuruluşlar; örneğin, BMMYK, BM Güvenlik Konseyi (UNSC), Avrupa Konseyi, Avrupa Parlamentosu, EASO, Afrika Birliği (AU) ve Batı Afrika Devletleri Ekonomik Topluluğu (ECOWAS), periyodik raporlar, belli özel durumlar hakkında makaleler, özel raportörler veya insan hakları uzmanlarının bulguları, seçim gözlemcilerinin raporları ve birçok menşe ülkesi hakkında makaleler, arka plan bilgileri ve birçok menşe ülkesi için diğer birçok türde yayımlanmaktadır.

Bu kaynaklar uzmanlık için bir temel oluşturan ve belirli insan hakları uygulamaları hakkında bilgilere erişim sağlayan uluslararası veya bölgesel bir yetkinin avantajına sahiptir. Bununla birlikte, bazılarının doğrudan ilk elden soruşturma yapması engellenebilir veya bir ülkeye veya bölgeye hiç girmesine izin verilmeyebilir. Bu tür kuruluşlar genellikle gizlilik esasına göre bilgi toplar. Bilgilerin kesinliği ve güvenilirliği üzerinde etkisi olabileceğinden, bir belgenin bir siyasi organ (hükümet temsilcilerinden oluşan) tarafından mı yoksa bir izleme organı (uzmanlardan ve bağımsız üyelerden oluşan) tarafından mı üretildiğine de dikkat edin. IGO'lar insan hakları konularını araştırırken genellikle iyi kaynaklardır.

IGO örnekleri⁽⁵⁰⁾

Avrupa Konseyi. Şu adreste bulunur: <http://www.coe.org>.

Özellikle, İnsan Hakları Komiseri tarafından hazırlanan raporlara <https://www.coe.int/en/web/commissioner> adresinden ulaşılabilir; Avrupa İşkenceyi ve İnsanlık Dışı veya Aşağılayıcı Muamele veya Cezayı Önleme Komitesi tarafından hazırlanan raporlara şu adresten ulaşılabilir: <http://www.coe.int/en/web/cpt/home> ve İnsan Kaçakçılığına Karşı Eylem tarafından hazırlanan raporlara <http://www.coe.int/en/web/anti-human-trafficking> adresinden ulaşılabilir.

EASO. Çeşitli menşe ülkeler hakkında COI raporları. Şu adreste bulunur: <https://www.easo.europa.eu/information-analysis/country-origin-information/country-reports>.

BM İnsan Hakları Konseyi. Örneğin, yıllık raporlar ve kararlar. Şu adreste bulunur: <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/Pages/Documents.aspx>

Birleşmiş Milletler Barış Gücü. BM barış koruma görevleri hakkında bilgiler. Şu adreste bulunur: <http://www.unmissions.org>

Birleşmiş Milletler İnsani İşler Koordinasyon Ofisi: İnsani veriler ve eğilimler hakkında analitik politika belgeleri ve önemli insani konularda bilgi sağlayan tematik yayınlar, örneğin sivillerin ve insani erişimlerin korunması. Şu adreste bulunur: <http://www.unocha.org>

İnsan Hakları Yüksek Komiserliği: İnsan haklarıyla ilgili çeşitli konularda yayınlar. Şu adreste bulunur: <http://www.ohchr.org/EN/pages/home.aspx>

BM Güvenlik Konseyi: Genel Sekreterlik raporları, yıllık raporlar, Güvenlik Konseyi Misyonlarının raporları vb. içerir. Şu adreste bulunur <http://www.un.org/en/sc/documents>

BM Gazetesi, Genel Kurul, Güvenlik Konseyi, İnsan Hakları Konseyi, Ekonomik ve Sosyal Konsey belgeleri vb. Şu adreste bulunur: <https://www.un.org/en/sections/general/documents/index.html>

UNICEF: Çeşitli konularda istatistiksel veriler ve yayınlar yayınlayan dünyanın dört bir yanındaki çocukların durumu hakkında bilgi kaynağı. Şu adreste bulunur: <http://www.unicef.org/>

Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı: Yıllık raporlar yayınlar. Şu adreste bulunur: <http://www.undp.org>

Birleşmiş Milletler Cinsiyet Eşitliği ve Kadınların Güçlendirilmesi Kurumu: Cinsiyet eşitliği ve kadınların güçlendirilmesi ile ilgili yayınların yanı sıra yıllık izleme ve ilerleme raporları içeren dijital kütüphane sağlar. Şu adreste bulunur: <http://www.unwomen.org/en>

Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiseri: Mülteciler, zorla yerinden edilme, vatandaşlık ve diğer ilgili konularla ilgili istatistik veriler ve haberler yayınlar. Şu adreste bulunur: <http://www.unhcr.org>

Birleşmiş Milletler Yakın Doğu'daki Filistin Mültecileri İçin Yardım ve Çalışma Ajansı (UNRWA): Filistin ile ilgili farklı konularda raporlar yayınlayan bir yardım ve insani gelişme ajansıdır. Şu adreste bulunur: <http://www.unrwa.org>

⁽⁵⁰⁾ EASO, *Menşe ülke bilgisi hakkında yargısal uygulama kılavuzu*, 2018, sf. 38.

Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri: Menşe ülkelerdeki durumla ilgili raporlar dâhil olmak üzere raporları, mektupları ve sözlü notları, paktları ve anlaşmaları, karar taslakları ve kararları içerir. Şu adreste bulunur: <http://www.un.org/sg>

• Resmi kaynaklar ve devlet kaynakları

Çeşitli devlet kurumları menşe ülkelerdeki durum hakkında farklı türde COI belgeleri yayınlar. Bu kurumlardan bazıları politika ve COI materyallerinin bir karışımını yayımlamaktadır. Özellikle, bazı kurumlar ayrıca sorgu yanıtları ve bilgi toplama görev raporları da sağlar.

Bir devlet kaynağını değerlendirmek istiyorsanız ilgili ülkenin hükümeti mi yoksa yabancı bir hükümet mi olduğuna dikkat edin. Bu hükümetin insan hakları sicilini, ilgili devletler arasındaki ilişkiyi ve bilgilerin kalitesini ve güvenilirliğini etkileyebilecek diğer politika hususlarını göz önünde bulundurun. Menşe ülkenin durumu ulusal kanunlar veya kimlik belgelerinin verilmesi gibi konularda iyi bir kaynak olabilir ancak insan hakları gibi konularda taraflı olabilir.

Resmi kaynaklar ve devlet kaynakları örnekleri ⁽⁵¹⁾

AB+ ülkeleri (COI belgelerine [EASO COI Portalı](#)'ndan erişilebilir)

- Danimarka: Göçmenlik Dairesi Menşe Ülke Bilgisi Bölümü.
- Fransa: Fransız Mülteciler ve Vatansız Kişiler Bürosu (OFPRA) Bilgi, Dokümantasyon ve Araştırma Bölümü (DIDR) ve Ulusal İltica Mahkemesinin Araştırma ve Dokümantasyon Merkezi (CNDA).
- Almanya: Alman Göç ve Mülteciler Federal Ofisi Menşe Ülke (COI) Bilgi Sistemi (BAMF) - MILO.
- Hollanda: Ambtsberichten.
- Norveç: Norveç Menşe Ülke Bilgi Merkezi - Landinfo.
- İsveç: İsveç Göç Ajansı.

Diğerleri (COI belgelerine [ecoi.net](#) adresinden ulaşılabilir)

- Kanada: Kanada Göç ve Mülteci Kurumu.
- Birleşik Krallık: İç İşleri Bakanlığı - Ülke politikası ve bilgi notları.
- Amerika Birleşik Devletleri: Dış İşleri Bakanlığı.

• Hükümet dışı kaynaklar

Bazı uluslararası faaliyet gösteren STK'ler birçok menşe ülke için belirli durumlar hakkında raporlar ve makaleler yayınlamaktadır (ör. Uluslararası Af Örgütü, İnsan Hakları İzleme Örgütü). Bazı STK'ler ulusal veya yerel düzeyde faaliyet gösterir ve kendi ülkelerindeki belirli durumlarla ilgili raporlar yayınlar (ör. Etiyopya

⁽⁵¹⁾ EASO, *Menşe ülke bilgisi hakkında yargısal uygulama kılavuzu*, 2018, sf. 38.

İnsan Hakları Konseyi, Benin City Girls Power Initiative). Bazı STK'ler (İsviçre Mülteci Konseyi gibi) sorgu yanıtları ve bilgi toplama misyonları hakkında raporları kamuya açık bir şekilde sunmaktadır.

STK'lerin raporlarının güvenilirliği ve doğruluğu, tıpkı daha geniş anlamda insan haklarına saygıyı savunan büyük insan hakları STK'lerinde olduğu gibi, tamamen bilgi toplama yöntemlerine bağlı olacaktır. Etnik, dini veya cinsiyete dayalı belirli bir grubun çıkarlarını temsil eden STK'lerin değerlendirilmesi bazen daha zor olabilir ve belirli odak veya yetki alanlarına göre objektif olmayan bilgiler içerebilir. Bunlar, insan hakları sorunları ve bölge hakkında geniş kapsamlı rapor veren STK'lerden daha az güvenilir olabilir; bu nedenle bu tür kaynakları dikkatlice değerlendirmek faydalı olacaktır. Güvenilirliği değerlendirmenin bazen zor olabileceği göz önünde bulundurulmakla birlikte, bu tür kaynaklar bazen diğer kaynakların yeterince ele almadığı konularda oldukça uzmanlaşmıştır.

Hükümet dışı kaynak örnekleri

Atlas of Torture (İşkence Atlası). Ludwig Boltzmann İnsan Hakları Enstitüsü tarafından yürütülen bir proje olan bu internet sitesi tüm dünyadaki işkence ve kötü muamele durumu hakkında genel bir bakış sağlamaktadır. Şu adreste bulunur: <https://www.atlas-of-torture.org/>

Uluslararası Af Örgütü: Belli ülkeler hakkında belgeler sağlar. Şu adreste bulunur: <https://www.amnesty.org/en/>

Bertelsmann Stiftung Dönüşüm Endeksi. Gelişmekte olan ve dönüşen ülkelerde demokrasi, ekonomi ve siyasetin gelişimi hakkında raporlar sunar. Şu adreste bulunur: <https://www.bti-project.org/en/home/>

Freedom House. Siyasi haklar ve hürriyetler, geçiş ülkeleri ve diğer özel konular hakkında periyodik raporlar sunmaktadır. Şu adreste bulunur: <https://freedomhouse.org/reports>

İnsan Hakları İzleme Örgütü. Çeşitli konular hakkında raporlar sunar. Şu adreste bulunur: <http://www.hrw.org/publications>

Ülkesinde Yerinden Edilenleri İzleme Merkezi: Ülke içinde yerinden edilmeye odaklanır ve ülke profilleri, küresel raporlar ve konu hakkında bir veri tabanı sağlar. Şu adreste bulunur: <http://www.internal-displacement.org/>

Uluslararası Kriz Grubu: Dünya genelindeki çatışmalar ve olası çatışma durumlarıyla ilgili ayrıntılı analizler ve politika tavsiyeleri üretir. Şu adreste bulunur: <https://www.crisisgroup.org/latest-updates/reports-and-briefings>

Uluslararası İnsan Hakları Federasyonu. 112 ülkeden 184 örgütü aynı şemsiye altında buluşturur ve insan hakları ihlallerini kınar. Şu adreste bulunur: <http://www.fidh.org/en/>

Uluslararası Lezbiyen, Gey, Biseksüel, Trans ve İnterseks Derneği. Birçok ülkede LGBTİ kişilerinin yasal ve toplumsal durumu hakkında bilgi sağlar. Şu adreste mevcuttur: <https://ilga.org/>

Sınır Tanımayan Gazeteciler. Bu kuruluş, Birleşmiş Milletler, UNESCO, Avrupa Konseyi ve Uluslararası Frankofoni Örgütü'nde danışma statüsüne sahip bağımsız bir STK'dir. Dünya çapında bilgi hürriyeti ve bunun nasıl ihlal edildiği hakkında basın bültenleri ve raporlar yayınlar. Şu adreste bulunur: <https://rsf.org/en>

İsviçre Mülteci Konseyi. Bu İsviçre STK'si ağırlıklı olarak Almanca ve Fransızca olmak üzere tematik COI raporları yayınlamaktadır. Şu adreste bulunur: <https://www.refugeecouncil.ch/countries-of-origin.html>

World Organisation Against Torture. İnsan hakları savunucularının durumuna odaklanan raporlar ve Uluslararası İnsan Hakları Federasyonu ile birlikte Observatory for the Protection of Human Rights Defenders'ın yıllık raporunu yayınlar. Şu adreste bulunur: <https://www.omct.org/>

• Medya kaynakları

Medya kaynakları, menşe ülkelerdeki durumlar, belirli olaylar ve zaman çizelgeleri hakkındaki günlük güncellemeler için en önemli kaynaklar arasında olabilir. Uluslararası ve ulusal medya kaynakları (ör. BBC, Reuters, Agence France Presse, El Cezire gibi uluslararası medya şirketleri) genellikle menşe ülkeler hakkında günlük haberler yayınlar. Medya kaynakları çok spesifik veya yerelleştirilmiş olaylarla ilgili araştırma yaparken veya olayların kronolojik genel bakışını elde ederken faydalı olabilir.

Uluslararası medya kaynakları tipik olarak raporlama için titiz metodolojik ve profesyonel editör ilkeleri izler. Ancak, her zaman yerel düzeyde detay vermeyebilirler.

Yerel medya kaynakları genellikle yerel olaylar hakkında daha fazla bilgiye sahiptir, ancak güvenilirliklerini değerlendirmek zor olabilir, titiz bir metodolojiye sahip olmayabilir ve dikkatli şekilde değerlendirilmelidir. Ayrıca medya kaynaklarının bazen devlete ait olduğunu (örneğin Xinhua, TASS) veya bir çatışmada siyasi partiler veya aktörlerle açık veya gizli bağlantılarının olduğunu ve bu nedenle her zaman etraflıca değerlendirilmesi gerektiğini unutmayın. Bazen çatışmadaki aktörler de kendi haber ajanslarını (Taliban'ın Cihadın Sesi, IŞİD vb.) yönetebilir. Bunlar özellikle ihtiyatla okunmalıdır ve her zaman başka yerlerden gelen raporlarla karşılaştırılmalıdır.

Medya kaynağı örnekleri

Yerel medya bağlantıları için, medya kuruluşlarının listelendiği ve mümkün olduğu yerlerde bağlantı verildiği BBC tarafından sağlanan ülke profillerine bakın.

• Yasama ve yürütme organları (menşe ülkelerde)

Bunlar menşe ülkelerdeki parlamentoları veya bakanlıkları içerebilir. Ceza kanunu veya vatandaşlık kanunları gibi ulusal kanunların ve düzenlemelerin metnini oluşturur ve yayınlılar ve COI araştırması yapılırken faydalı olabilir.

• Düşünce kuruluşları ve akademik kaynaklar

Bunlar düşünce kuruluşlarına, üniversitelere veya kolejlere bağlı kaynaklardır ve kendi özel ilgi alanları ve uzmanlık alanları ile ilgili analitik ve araştırma raporları üretirler. Ancak, erişim bazı yayınlarla sınırlı olabilir.

İnternette mevcut “erişime açık” akademik makaleler dikkatli incelenmelidir, çünkü kullanılan metodoloji her zaman yüksek kalitede olmayabilir. Her zaman yazarın saygınlığını ve kullandığı metodolojileri değerlendirin.

Akademik kaynak örnekleri

Chatham House. Kraliyet Uluslararası İlişkiler Enstitüsü olarak da bilinen bir politika enstitüsü olan kurum, başlıca uluslararası konuların ve güncel olayların yanı sıra küresel, bölgesel ve ülkeye özgü zorlukları ve olanakları analiz eder. Şu adreste bulunur: <https://www.chathamhouse.org/>

Uluslararası Kriz Grubu. Küresel krizler hakkında araştırma ve analiz yapan bir düşünce kuruluşudur. Şu adreste bulunur: <https://www.crisisgroup.org/>

London School of Economics. Çeşitli konularda araştırma yapan bir sosyal bilimler üniversitesidir. Şu adreste bulunur: <http://www.lse.ac.uk/>

• Sosyal medya

Sosyal medya genellikle kullanıcılar tarafından üretilen içeriklere yönelik web platformlarıdır. Çeşitli kişiler ve kurumlar tarafından üretilen yayınlara, makalelere, yorumlara veya görsel materyallere erişim sağlarlar. Sosyal medya örnekleri arasında sosyal ağ siteleri (Facebook, LinkedIn); webloglar; mikrobloglar (Twitter); internet ansiklopedileri (Wikipedia); dosya paylaşımı siteleri (YouTube, Flickr); konum tabanlı hizmetler (ör. Panoramio, Wikimapia) vb. bulunur. Sosyal medya giderek artan sayıda insanın olayları hızlı ve kolayca belgelemesine ve bu bilgileri dünyaya hemen iletmesine olanak tanımaktadır. Sosyal medya, kargaşa içerisindeki ve ifade özgürlüğünün kısıtlandığı bir menşe ülkedeki en son gelişmeler hakkında bilgi ararken ve belirli bir konudaki gelişmeleri takip ederken yardımcı olabilir.

Sosyal medya hesaplarındaki içerikler genellikle köklü medya kuruluşlarındaki veya diğer kaynaklardaki araştırma titizliğine ve editöryal sürece tabi değildir. Dolayısıyla içeriğin yanlış, taraflı, kasten yanıltıcı veya şüpheli olması riski daha yüksek olabilir. Ek olarak, içerikleri genellikle kullanıcı tarafından oluşturulur ve iletişimin veya içeriğin hızı nedeniyle, sosyal medyadaki herhangi bir kaynağın **Bölüm 1.5**'te açıklandığı gibi uygun şekilde değerlendirildiğinden emin olmak için özel dikkat gösterilmelidir. **Kaynak değerlendirmesinin önemi.** Sosyal medya hesaplarından bilgi paylaşan kaynağın tespiti özel dikkat gerektirir. Bu nedenle, sosyal medya hesaplarında bulunan bilgilerin çapraz kontrolü çok önemlidir.

• BT tabanlı olmayan kaynaklar

Ciltli kitaplar, dergiler ve haritalar gibi BT'ye dayalı olmayan kaynaklar da çok önemli bilgi kaynaklarıdır. Mülakatlardan, konferanslardan ve seminerlerden alınan belgeler de önemli bir bilgi kaynağıdır.

5.2. Vaka görevlileri tarafından yapılan temel COI araştırması için pratik ipuçları

Şu ana kadar, ilgili COI konularını tanımlamayı ve araştırma soruları hazırlamayı öğrenmiş olmalısınız. Ayrıca kaynak değerlendirme ve kalite standartlarını da öğrendiniz. Bunlar COI araştırmasının temel yönlerini

oluştururken, göz önünde bulundurulması gereken bazı pratik ipuçları da vardır. Genellikle ilk adım, COI veri tabanlarını, portallarını ve arama motorlarını kullanarak bilgi aramaktır⁽⁵²⁾.

Veri tabanlarında arama yaparken, bu veri tabanının özelliklerini bilmek önemlidir. Göz önünde bulundurulması gereken en önemli hususlardan biri veri tabanının içeriğidir. Yayımlanacak raporları veya belgeleri seçerken hangi kriterler uygulanır? Genellikle hangi kaynaklardan içerik sağlanır? Veri tabanı web sitelerinde genellikle bu tür yararlı bilgilerin sağlandığı bir “Hakkımızda” bölümü bulunur.

Bilgi ararken arama terimlerinizi akıllıca seçmeniz önemlidir. Kullandığınız arama teriminin eş anlamlılarını veya ilgili terimlerini göz önünde bulundurmak daha fazla sonuç almanızı sağlayabilir. Ülkenizde duyarsız veya uygunsuz kabul edilen kelimelerin diğer ülkelerde veya ortamlarda bu şekilde algılanmayabileceğini unutmayın.

Örneğin, *zorla evlilik* hakkında bilgi arıyorsanız *mecburi evlilik* (eş anlamlı), *görücü usulü evlilik* (ilgili terim) veya erken hamilelik (bağlantılı konu) terimleriyle de arama yapabilirsiniz. Diğer bir ipucu, arama teriminin fiil biçimini, bu örnekte *zorla evlendirilmiş* kullanmaktır⁽⁵³⁾. Çoğu durumda bu yöntemler, kendinizi yalnızca düşündüğünüz ilk arama terimiyle sınırlamanıza göre daha fazla sonuç verir.

Bazen kendi dilinizden veya İngilizceden başka bir dilde arama terimleri, örneğin araştırma yaptığınız menşe ülkede konuşulan dilde bir terim, kullanacaksınız. Bu bazen zor olabilir, özellikle Latin alfabesi dışında bir alfabe kullanan dillerle. Kelimelerin çeşitli yazılışları olması alışılmadık bir durum değildir. Örneğin *Yezidi* grubunu ele alalım. Grubun yazımının varyasyonları arasında *Yezîdîler* ve *Ezidiler* bulunur. Bazen bir terim hem yerel dilde bilinir hem de İngilizceye (veya diğer dillere) tercüme edilir. Bu, grupları veya örgütleri araştırırken yaygındır. Örneğin Kolombiya paramiliter örgütü Las Águilas Negras'ı ele alalım. Bazen Kara Kartallar olarak tercüme edilir. Her iki terimle de arama yapılırsa daha iyi sonuç alınabilir.

Eş anlamlılar veya alternatif yazımlar kullanarak arama yaparken kullanılacak faydalı bir araç *arama operatörleridir*. Çeşitli arama operatörü ve farklı veri tabanları vardır ve arama motorları biraz farklı operatörler kullanır (veri tabanı web sitesindeki “Hakkımızda” bölümüne bakmak için başka bir neden daha). En yaygın **arama operatörlerinden** bazıları aşağıda verilmiştir.

AND (VE) operatörü

AND operatörü iki veya daha fazla kelimeyi birleştirmek için kullanılır. İki kelime arasına AND yazarsanız arama bu kelimeleri içeren tüm belgelerle sonuçlanacaktır (ama yalnızca bir kelimeyi içeren belgeler hariç). Örnek: *Yezidi AND Sincar* şeklinde arama yapmak hem *Yezidi* hem de *Sincar* kelimelerinin bulunduğu sonuçları gösterir.

OR (VEYA) operatörü

OR operatörü, operatör ile birleştirilen bir veya daha fazla kelimeyi içeren belgeleri listeler. Örnek: *Yezidi OR Sincar* şeklinde arama yapmak *Yezidi* ve *Sincar* kelimelerinden birinin veya her ikisinin bulunduğu sonuçları gösterir.

⁽⁵²⁾ Daha fazla bilgi için bkz. Bölüm 5.1.Farklı COI kaynağı türleri.

⁽⁵³⁾ ACCORD, *Menşe ülke bilgisi araştırma Eğitim Kılavuzu*, 2013 baskısı, sf. 115.

<p>NOT (DEĞİL) operatörü</p> <p>NOT operatörü kelimeleri hariç tutmak için kullanılır. Örnek: <i>Kongo NOT Brazzaville</i> şeklinde yapılan bir arama <i>Kongo</i> kelimesinin geçtiği sonuçları verir, ancak <i>Kongo</i> ve <i>Brazzaville</i> kelimelerinin geçtiği tüm sonuçları hariç tutar.</p>
<p>Kelime öbeği araması</p> <p>Bir kelime öbeğini, özel bir adı veya bir dizi kelimeyi belirli bir sırada çift tırnak içine alarak arayabilirsiniz. Tırnak içinde terimler içeren bir sorgu, tam olarak tırnak içine alınmış ifadeyi içeren sayfaları bulur. Örnek: “<i>insan hakları</i>” şeklinde yapılan bir arama, içinde <i>insan hakları</i> geçen belgeleri bulurken, tırnak işareti olmadan yapılan <i>insan hakları</i> şeklindeki bir arama her zaman cümle içerisinde birlikte olmamak üzere <i>insan</i> ve <i>hakları</i> kelimelerini içeren belgeleri bulur.</p>
<p>Joker karakterler ve kesme</p> <p>Joker karakterler, bir sözcük içindeki bir veya birkaç karakterin veya bir sözcük grubu içindeki bir veya birkaç sözcüğün yerini alması için kullanılabilen sembollerdir. Joker karakterler, özellikle Latin alfabesi olmayan dillerden transkripsiyonu yapılan adlarda olmak üzere, yazım farklılıkları olan sözcükler için kullanılabilir. En yaygın kullanılan joker karakterlerden biri yıldızdır (*). Bazı arama motorları, bir sözcükteki tek bir karakterin yerine soru işareti (?) kullanır. Örnek: <i>LGBT*</i> şeklinde yapılan bir arama <i>LGBT</i>, <i>LGBTQ</i>, <i>LGBTQI</i> ve <i>LGBTQ+</i> gibi sonuçların geçtiği sonuçları bulur. <i>Y?zidi</i> şeklinde yapılan bir arama örneğin <i>Yezidi</i> ve <i>Yizidi</i> kelimelerinin geçtiği sonuçları bulur.</p>
<p>Bulanık arama</p> <p>Bulanık aramalar, arama teriminize benzer şekilde yazılmış kelimelerin bulunmasına yardımcı olur. Bu özellik, bir kelimenin tam olarak yazılışını bilmiyorsanız veya joker karakter kullanarak kullanılacak çok fazla yazım varyasyonu varsa yararlıdır. Bu fonksiyon için ortak işaret ~ işaretidir. Örnek: <i>Yazidi~</i> şeklinde yapılan bir arama <i>Yezidi</i> gibi kelimenin diğer yazılışları bulunan belgeleri bulur. Bulanık arama, ünlülerin soyutlanmasının yanı sıra ünsüzlerin çift kullanılması (Mohammed veya Mohamed) veya benzer ünsüzler (Mohamet veya Mahammed) için de geçerlidir.</p>

Bu arama operatörleri ve işlevleri genellikle birkaç şekilde birleştirilebilir. Örneğin Sincar/Musul bölgesindeki IŞİD faaliyetini araştırıyorsanız arama formuna aşağıdakileri yazabilirsiniz: (*Sincar OR Musul*) AND (*IŞİD OR ISIL OR “İslam devleti” OR DAEŞ*).

Bu işlevlerin farklı veri tabanları arasında farklılık gösterebileceğini unutmayın. Bazı işaretler farklı olabilir. Örneğin NOT operatörünün yerini bazen eksi işareti (-) alabilir.

Arama operatörleri kullanmak, bilgi ihtiyaçlarınıza göre aramanızı genişletmek veya daraltmak için iyi bir yoldur. Araştırma stratejileri hakkında daha ayrıntılı bilgi için *ACCORD Researching Country of Origin Information: Training Manual*⁽⁵⁴⁾ (ACCORD Menşe Ülke Bilgisi Arama: Eğitim Kılavuzu) belgesine veya ilgili veri tabanlarının arama talimatlarına bakın.

⁽⁵⁴⁾ ACCORD, *Researching country of origin information Training Manual* (Menşe ülke bilgisi araştırma Eğitim Kılavuzu), 2013 baskısı.

Ek 1: Kontrol listesi

Kontrol listesi
Kişisel mülakata hazırlanma <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Mülakata hazırlanmak için COI'ye başvurduğum mu? Menşe ülkedeki mevcut güvenlik ve insan hakları durumu ile siyasi durumun genel durumu/güncellenmesi için COI'ye başvurduğum mu?<input type="checkbox"/> Açıklığa kavuşturulacak unsurları belirlemek için COI'ye başvurduğum mu?
Kişisel mülakatı gerçekleştirme <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Mülakattan önce veya mülakat sırasında başvurunun ifadeleriyle çelişen veya bunları sorgulayan bir COI bulmuşsam başvuru sahibine mülakat sırasında bu bulguları açıklaması için bir fırsat verdim mi?<input type="checkbox"/> Uygunsa, gerçekleri kontrol etmek veya ek bilgi almak için mülakat sırasında COI'ye başvurduğum mu?<input type="checkbox"/> Başvuru sahibinin uyruğu veya menşe ülkesiyle ilgili şüphe duyuyorsam başvurunun beyanlarını bu açıdan değerlendirmek için COI'yi kullandım mı?
Uluslararası koruma başvurusunun değerlendirilmesi <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Maddi gerçeklerin güvenilirliğini değerlendirmek için ilgili ve zamanla ilgili COI'yi kullandım mı?<input type="checkbox"/> Risk değerlendirmesi için ilgili ve güncel COI'yi kullandım mı?<input type="checkbox"/> IPA'nın (varsa) kullanılabilirliğini değerlendirmek için ilgili ve güncel COI'yi kullandım mı?<input type="checkbox"/> Hariç tutmayı (varsa) değerlendirmek için ilgili COI'yi kullandım mı?<input type="checkbox"/> Gerekçemde, COI ile argümanım arasındaki bağlantıyı açıkça belirttim mi?<input type="checkbox"/> Gerekçemde her COI'yi doğru şekilde alıntılıdım mı?<input type="checkbox"/> Mümkün olduğunda, en az üç kaynaktan COI kullandım mı?<input type="checkbox"/> Bu kaynağı seçmeden önce kaynağın nesnellliğini ve güvenilirliğini kontrol ettim mi?<input type="checkbox"/> Dengeli şekilde karışmış kaynaklar kullandım mı?<input type="checkbox"/> COI bulamazsam ve ofisimde bir COI birimi varsa destek istemek için COI meslektaşlarımla iletişime geçtim mi?<input type="checkbox"/> İlgili COI olmaması durumunda bunu gerekçemde doğru şekilde değerlendirdim mi?
COI araştırması için pratik ipuçları <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> En yaygın kullanılan COI veri tabanlarına/portallarına başvurduğum mu?<input type="checkbox"/> Bilgi ararken alternatif yazımlar, eş anlamlılar ve ilgili terimler kullandım mı?

Getting in touch with the EU

In person

All over the European Union there are hundreds of Europe Direct information centres. You can find the address of the centre nearest you at: <http://europa.eu/contact>

On the phone or by email

Europe Direct is a service that answers your questions about the European Union. You can contact this service:

- by freephone: 00 800 6 7 8 9 10 11 (certain operators may charge for these calls),
- at the following standard number: +32 22999696 or
- by email via: <http://europa.eu/contact>

Finding information about the EU

Online

Information about the European Union in all the official languages of the EU is available on the Europa website at: <http://europa.eu>

EU publications

You can download or order free and priced EU publications from EU Bookshop at: <http://publications.europa.eu/eubookshop>. Multiple copies of free publications may be obtained by contacting Europe Direct or your local information centre (see <http://europa.eu/contact>).

EU law and related documents

For access to legal information from the EU, including all EU law since 1952 in all the official language versions, go to EUR-Lex at: <http://eur-lex.europa.eu>

Open data from the EU

The EU Open Data Portal (<http://data.europa.eu/euodp>) provides access to datasets from the EU. Data can be downloaded and reused for free, both for commercial and non-commercial purposes.



Publications Office
of the European Union